Ն. 4541 — 1900 ՄԱՅԻՍ 27 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ — 1318 ՍԷՖԷՐ 12 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جوهلكيان — ԵԻՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԱԲՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուէսի 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 5
4ունճու սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէվատտը նաֆիյայ տախ ըէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աերճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Մահմուտ բաշա Գաբլը Ալի [illegible] նումէրօ 20 [illegible]
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ [illegible]

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ֆրանսանըն Գոհըը Սէֆիռ սէյաար ֆիլօ տօնանմասը՝ Բուսեա Զարը Իքինճի Նիգօլայը գապուլ իթմէք իւզրէ եազըլնա Ֆրանսանըն պիր լիմանընտա պէքլէնիյօր։

—

Ալէմանեանըն Բէյխշթագ Մէճլիսը մէպուսանը՝ տոնանմանըն արթըըըլմասը իչիւն հիւքիւմէթին թէքլիֆ իթտիկի թէսատիյը մալիյէյի գապուլ իթմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրա հարպիյէ նէզարէթի՝ պու կիւնլէրտէ Ճէնուպի Աֆրիգա մուհարէպէսինին հարէքէաթը աաքէրիյէսի հագգընտա հիչ պիր հավատիս նէշր իթմէմէգտէ տիր։

Աաֆր. յունիս 1տէ Լիտլի նամ մէվգը գուրպինտէ 13ինճի Ինկիլիզ եսվիլի թագըմընըն 2 զապիթ իլէ 16 նէֆէր աաքէրի թէլէֆ օլմուշ վէ 4 զապիթ իլէ 25 նէֆէրի եարալանմըշ տըր։

* * *

Թէէմին օլունաըըընա կէօրէ, Լուրէնցօ Մարքէզտէքի Ամէրիգա գօնսօլօսը՝ սուլհ միւզաքէրաթընա պաշլամասընը Մուճթէմէաի Ամէրիգա նամընա բէեա Գրիւկէրէ թավսիյէ իթմիշ տիր։

* *

Միրալայ Բլիւմէր՝ Զէէրիւսթի իշղալ իթմիշ տիր։ Ժէնէրալ Ռուաէն տէ Գոմբաէլի զապթ ու իշղալ էյլէմիշտիր։

—

Աւսթրիա Մէճլիսը մէպուսանընըն էվվէլքի կիւնքի իճթիմաընտա, կէնճ Չէգլէր՝ օ կիւնէ գատար սաքին ու ուսլու տուրմուշ օլտըգլարը հալտէ, օ կիւնքի բաթըրտըյա պաշլամըշլարտըր։ Մէճլիսը մէզգիւր բէյնի՝ միւզաքէրաթ իճրասընտա պաշլանմասընը իխթէմիշ իսէ տէ, Չէգլէր պէօյլէ պիր կիւրիւլթի վէ չամաթա հըգարմըշ օլտուգլարընտան, պու հալ կէճէ եարըսընա գատար տէվամ իթմիշ տիր։ Օ գէման րէիսը վիւգէլա Տօգթ. Քէօրպէր՝ Բարլամէնթօնըն տէվրը իճթիմաը գաբանտըըընը իլան իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույըրլմըշ տըր։ Բէսմը մէզգիւրը սէյր իթմէք իչիւն տաիրէի մախսուսէտէ Աւսթրիա սէֆիրի վէ սէֆարէթ միւսթէշարը, Սըրպիա սէֆիրի վէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը վէ սէֆարէթ քեաթիպլէրինտէն իքի զաթ, Սըանիա սէֆիրի վէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը. Անատօլու շըմէնտըֆէրի ումուրը թիւճճարիյէ միւտիրի վէ գարու քէհեաաը Քիրխգու էֆ., Բումէլի շըմէնտըֆէրը միւտիրի Մ. Կլօս վէ պիր բէֆիգի, վէ սէֆարէթլէրտէն թավսիյէ իլէ կէլէն 81 զէվաթ հազըր պուլընըպ, լազըմ կէլէնլէր իկրիֆաթը Սէնիյէյէ նաիլ օլմուշլար տըր։

ՐԷՄՄԻ.— Ցիւնքի ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա շայան պույրուլան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզէրինէ, Աւսթրիա-Մաճառիսթան սէֆիրը քէպիրի եսալ. Գարօն տը Գալիս, վէ պատէհու Ալէմանիա սէֆիրի քէպիրի եսալ. Գարօն Մարշալ ֆօն Բիպէրշթայն, վէ սօնրա Նաւման սէֆիրի եսալ. բրէնս Մավրօգօրտաթօ հազըրաթը սուրէթը զայըը րէսմիյէտէ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Թաճտարիտէ չըէքէֆը մէսուլա նաիլ օլմուշլար տըր։

—Պէշինճի օրտուի Հիւմայուն միւշիրի իւզհ. տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրինին խասթալըըընըն կէօսթէրտիկի լիւզում վէ թավսիյէլէրին թավսիյէսի իւզէրինէ, միւշարքէլէյհ՝ պու էրտաէի Սէնիյէ ճէպէլը Լիպանտ տախիլինտէ համասը սաֆ օլան ճիւքուքէ պիր ճէրաէ իգամէթ իտէճէք տիր։

—Բէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Ֆարնէթթի իսթիֆա իթտիկինտէն, Օսմանլը Պանգասը միւտիրլէրինտէն Մ. Ռամպէր մումաիլէյհին եէրինէ թային օլընմըշ տըր։ Մ. Ֆարնէթթի Բէժիյէ արտ տիկէր պիր մէմուրիյէթէ նասպ օլընաճագ տըր։ Մ. Ռամպէր ումուրը իտարէտէքի իգթիտարը սայէսինտէ պէօյլէ միւէսսէսաթըն մէճլիսը իտարէ ազալըըընտա պուլընմըշ տըր։ Մումաիլէյհին պէօյլէ պիր մէմուրիյէթէ նասպը՝ մէհաֆիլը սարրաֆիյէտէ մէմնունիյէթի մուճիպ օլմուշ տըր։

—Ցէրսաատէթ կազ գումբանեասը միւտիրի Մ. Էթիէն Ֆրանգու մէճլիսինէն Էվրօբայա կիթմիշ օլուպ, քէնտի զայլանլըգթի եանասընտա միւտիրլէյէթի մէզքիւր գումբանեանըն պիրինճի մուհասիպի Մ. Բիէտ Մանուկ իյֆա իտէճէք տիր։

—Աբրահամ Խամինտէ պիր միւճէլլիտ տիւն ազչամ Ֆէնէրտէ պիր գահվէտէն չըգարգէն գարըըընա 2 մէճհուլ շաամ չըգարագ եարալամըշլար տըր։

—Օրթագէօյտէ սալխանէյէ եագըն պիր մահալտէ պէօյլէ պիր իագքէլէնին եարըլմասընը եագընտա պաշլանաճագ տըր։ Իագքէլէյէ կիտէճէք պէօյլէ եատաէնին կէնիշլէտիլմէսի իչիւն պիր չօգ էվլէրին իսթիմլագընա լիւզում կէօրիւլէճէք տիր։

—Կէչէնտէ կիրիտտէն Սէլանիք լիմանընա կէլէն բօրթուգալ եիւլիւ պիր գայըգտան մէճհուլ էշեա գուհուր իթտիկինտէն, հիւքիւմէթը մահալլիյէճէ միւսատէրէ օլընըպ, արտ օլըըը մահալէ թէսլիմ օլընմըշ տըր։

—Բուսեա հիւքիւմէթինին Էրզրում ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Մագսիմօֆ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բուլկարիսթանտա իգամէթ իտէն Եահուտիլէրտէն պազըլարը Թիւրքիյայա հիճրէթ իթմէք իւզրէ. հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան միւսաատէ ալմագ իչիւն պիր Եահուտի հէյէթը մախսուսէսի՝ եագընտա Ցէրսաատէթէ կէլէճէք տիր։

—Թէհրանտի Ամիրէ հավուզ ֆապրիգասը ամէլէսինտէն Եօլըվալը Ահմէտ իլէ Գանտըրմալը Իպրահիմ՝ հատտէխանէ չակիրտանընտան 15 եաշընտա Մուսթաֆա խամինտէ պիր չօճուղը տիւն քէօբրիւ իւզէրինտէ եարալամըշլար, վէ գաչաճագլարը սըրատա աէրտէսթ իտիլմիշլէր տիր։ Եարալանան չօճուգ տիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Կէրէք Ցէրսաատէթտէ վէ կէրէք Թաշրալարտա պուլընան իւչ պին գատար պէօյլէ վէ քիւչիւք մէմուրինինին եօմիւրլէրինի «Իւնիօն» սիկուրթա գումբանեասընա սիկուրթա էթտիրմէգլիկի Ցուլունը Ումումիյէ իտարէսի թարաֆընտան թահթը գարարա ալընարղը մէմնունիյէթի մուճիպ գէլընմիշ տըր։

Եօմիւր սիկուրթասընըն հէր քէս իչիւն նէ՝ տէրէճէ էհէմմիյէթի հայիզ վէ նէ՝ գատար իսթիֆատէլի օլտուըընտան պահս իթմէք իսթէմէյիզ, զիրա պու ճիհէթ պիր միւտտէթտէն պէրի էհալիմիզճէ տահ չօգ անլաշըլմըշ օլտուըը կիպի, էկէր պու խուսուստա տահա շիւպհէ վէ թէրէտտիւտ պուլընանլար տախի վար իսէ, քէնտի մէմուրինինին թէէմինը իսթիգպալի հագգընտա Ցուլունը Ումումիյէ կիպի պիր իտարէ թարաֆընտան վէրիլէն պու գարար՝ մէզգիւր շիւպհէ վէ թէրէտտիւտլէրի տէֆ իտէր, էհալիյէ եօմիւր սիկուրթասը կիպի միւֆիտ պիր իշէ սէվգ իթմէկէ քիաֆի տիր։

Անճագ պու մէսէլէտէ՝ պիզիմ տիլայըմ տը՝ գարիւնը քիրամը տա անլաթմագ իսթէտիկիմիզ պիր նօգթա վար իսէ՝ օ տա «Իւնիօն» գումբանեասընըն՝ կէրէք մէվգըլճա վէ կէրէք թարիֆալարընըն էհվէնիյէթի իլէ չէրայիթինին միւքէմմէլիյէթի նօգթաի նազարընճա՝ Թիւրքիյատա պուլընան թէքմիլ էճնէպի սիկուրթա գումբանեալարընըն մաֆէվգինտէ պուլընտուըընըն թաստիգ գըլընմըշ օլմասը տըր։

Պու ճիհէթ զաթէն մալիւմ օլուպ, իսպաթընա լիւզում պիլէ եօգ իսէ տէ, հէր եէրտէ պուլընտուըը կիպի, մէմալիքիմիզտէ տախի սահէպիլան բէք չօգ պուլընըպ, պու կիպի սահէպիլան՝ միւշթէրիլէրին գարարա տիւշար օլաճագլարը գալէ ալմայարագ, եալընըզ քէնտի մէնաֆիի չիւսիյէլէրինի արայան պազը սիկուրթա տէլլալլարընա գըբըլմագտա, վէ չուն տա պու գումբանեայա սիկուրթա օլուպ, հէր ճիհէթճէ միւթէզարրըր օլմագտա իտիլէր։

Իմտի էհալինին զարարընտա քէնտի քէարընը արայան պու կիպի տէլլալլարըն աէօզլէրինէ գանաճագ սաամ գալմայըպ, եօմիւրլէրինի սիկուրթա իթմէք իսթէյէնլէրին՝ արթըգ քէմալը յէ գարըլմայաճագ, քէմալը էմնիյէթլէ «Իւնիօն»ա միւրաճաաթ իտէճէգլէրինէ շիւպհէմիզ եօգ տըր։

Մուշտան իդտամս ախիրտէքի թէլկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Գուրտաա թուրէմիշ օլան 4 նէֆէր էշգըյա իւզէրինէ չըգարըլան միւֆրէզէ՝ էշգըյայի մէրգումէյէ Գըզըլ Աղաճ տէրէսինտէ թէսատիւֆ իտէրէք, սայէի հազրէթը Բատիշահիտէ, իքիսի եօլիւ վէ տիկէր իքիսինի տէ սաղ օլարագ թէրտէսթ իթմիշլէր տիր։»

Պու սապահ սաաթ 9 րատտէլէրինտէ Ֆէնէր Գարչըսընտէ Ցաղեան աօգաղընտա իգամէթկեահընտա, Ֆրանսըզ սէֆարէթխանէսինտէ իքինճի գանչըլէր Միւսիւ Շաաէն՝ պիր վագըթտան պէրու միւպթէլա օլտըըը ֆէվգալատէ պիր խասթալըգ էսէրիյլէ քէնտի գայըն վալիտէսինին էլինի վէ գայըն բէտէրի Բաազալ Օտէրին թօբուղընը րէվօլվէր իլէ ճէրհ իտուպ, մուախխէրէն պիչարէ՝ րէվօլվէրի քէնտի պաշընա տա ըըգարագ քէնտի քէնտիսինի էօլտիւրմիշ տիր։ Գուրպանլարըն հըգարըլմասը իչիւն գայըն վալիտէ վէ գայըն բէտէրի խասթախանէյէ նագլ օլունմըշլար տըր։

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, մումաիլէյհ Մ. Շաաէն՝ խասթալըգը միւնասէպէթիլէ 2 այ մէզունիյէթ ալմըշ օլուպ, 8 այլըգ էվլի վէ զէվճէսի տէ համիլէ իմիշ։

Բարիզտէն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, սէրկիի ումումի գօմիսէրը՝ Շաթրին նամընտա պիր Օսմանլը հէգքէտաքը պիր ալթուն միտալեա իհտա իթմիշ տիր։ Կէօրիւնիւշէ պուխամանըշ օլուպ, Թէպաաի Օսմանիյէտէն վէ էրմէնի միլլէթինտէն էօվար Շահինին պու միտալեայը գապուլ իթմիշ օլտուըը միւհթէմէլ տիր։ Պու պապտէ պունտան ազտէմ կազէթալարտա եազըլմըշ իտի։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ Հօգէզալըսսա եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Գալաթա Պօրսասը գաբալը պուլընաճագ տըր։ Պէյօղլունտա Լիւքսէնպուրկի գազինօսընտա ֆօնտօ մուամէլաթը իճրասը գաթիյէն մէն օլունմըշ տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը Պանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլտաքի խազէխանէլէրի յունիսըն 11ինճի կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ գաբալը պուլունաճագլար տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին Շահ հազրէթլէրի՝ Էվրօբա սէյահաթընտա Թէչէգպիւս իթտիկինտէ, այըն 29տա ալայ իլէ Թէպրիզէ վիւրուտ իթմիշ օլմագլա, Ատրպատական Առաջնորդը Այվազեան Տ. Սահակ Սրբազան՝ տէօրթ միւթէպէր էրմէնի թիւճճարանընը պիր արիզէի մախսուսէ իլէ շէհրը մէզգիւրտէն իքի պուչուգ սաաթ մէսաֆէյէ գատար իսթիգպալէ կէօնտէրմիշ, վէ շէհրտէն պիր պուչուգ սաաթ մէսաֆէյէ գատար պիզզաթ քէնտիսի իսթիգպալէ կիտէրէք, հուզուրը Շահիյէ գապուլ օլընմըշ, վէ Շահ հազրէթլէրի՝ պու միւնասէպէթլէ էրմէնի միլլէթի հագգընտա րըհնարը թէվէճճիւհ վէ մուհապպէթ էյլէմիշ տիր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահ՝ չէհրէ կիրտիկտէ, տիկէր էճնէպի մէքթէպլէրին չակիրտանը իլէ պէրապէր էրմէնի մէքթէպլէրինին չակիրտանը տախի ալայա իշթիրաք իթմիշ տիր։

Տ. Սահակ Սրբազան՝ Թէհրանտա պուլընտուըը էսնատա Իրան Սատրազամը իլէ մուարէֆէ բէյտա իթմիշ օլտուըընտան, պու քէրրէ Թէպրիզէ կէլտիկտէ բաշխանի վէ մէքթէպլէրի հագգընտա պազը մաալիւմաթա պուլընմըշ վէ Շահ հազրէթլէրի թարաֆընտան տա մէքթէպլէրի հագգընտա միւճճէթ էմր պուլըրմըշ տըր։ Բըվայէթէ կէօրէ, Շահը միւշարէկէյհ Էվրօբատան աւտէթինտէ, Տ. Սահակ Նալպանտեան՝ քէնտի Առաջնորդ միւլուքիյէթինէ միւթէալլիգ իւզէր թախտ արզ ու Թագտիմ իթմէք իւզրէ Շահի մէզգիւրի գապուլ իտէճէք տիր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահ հազրէթլէրի՝ Թէպրիզտէն էսնա հարէքէթինտէ, Այվազեան Տ. Սահակ Սրբազանը Թէպրիզ Առաջնորդը սըֆաթըյլէ գապուլ իթմիշ, վէ պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր։

—

Ս. Էջմիածին Գանձարանընտա պիր Թագըմ Հօլանտա Թահվիլաթը պուլընըպ, պունլարըն սէնէվի ֆաիզի՝ Միացեալ Ընկերութեան թարաֆընտան վագթընտա Ալըշկէրտտէ աչըլան մէքթէպէ Թախսիս օլունմըշ իտի։ Պու ֆաիզին իքի սէնէլիկի՝ 160 լիրա գատար օլարագ, պու տէֆա Սրբազան Կաթողիկոս թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլմիշ օլմագլա, մէլլի գօմիսիօնընըն իճթիմաը ախիրինտէ վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, պիր Թագըմ մուալլիմլէրին Միացեալ Ընկերութիւնտան օլան ալաճագլարը մէգպուլլա մէզգիւրլէրիյէ օլընաճագ տըր։

—

Ուսումն. Խորհուրդ տիւն Պէյօղլունտա Արշեաանոց տաիրէսինտէ Տօգթ. Թորգոմեան Վահրամ էֆ.-նին Առենապետութիւնը Թահթընտա տար իճթիմա իտէրէք, պիրլունտա կէլէճէք սէնէ սայըսը օլընաճագ Վարժապետարանըն մուալլիմիւ նամզէտլէրինի ինթիհապընտա մէմուր միւմէյյէզ գօմիսիօնընըն թէքլիֆի մէզունիյէթիյլէ մէշղուլ օլմուշ տըր։

Բէզալիք Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին րիճա վէ մուվաֆագաթըյլէ Թահսիլ օլընարգատան սօնրա, Թաշրա միլլի մէքթէպլէրինին ումում վիճակացուցլարընը վէ պազը կիւնլէրի թէրթիպի տահիր սէօյլէնէն տէրսլէրի թագիթմէլէյէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Գոնսլարտան մաատա Ուսումն. Խորհուրդը պուրա վէ թաշրա խուսուսի մէքթէպլէրի իշլէրիյլէ տախի մէշղուլ օլմուշ տըր։

—

Ցնտեսական Խորհուրդ՝ էվվէլքի կիւնքի իճթիմաընտա, պիլխասսա ուզուն ուզատըյէ Ազգ. Տուրքլարըն Թահսիլ ու իսթիֆաար մասսէսինի միւզաքէրէ իտէրէք, Բաթրիգխանէ Թահսիլտարը կէլտիքտէ պօրճլարընըն սուրէթը մունթազամէտէ Թէէտիյէսինտէ իպրազը Թէքէասիւլ վէ միւսամէհա իթմէմէլէրինին էհալիյէ րէամէն իսթար իթմէկէ, վէ աքսի Թագտիրտէ Թահսիլտար հէր քիմէ իւչ տէֆա միւրաճաաթ իտուպ տա պօչա չըգար իսէ օ միւսթէլլէր հագգընտա տիկէր պիր Թէտպիր իթթիխազընա գարար վէրմիշ տիր։

Ցնտես. Խորհուրդըն իճթիմաը ախիրինտէ վէրտիկի տիկէր գարարլար տախի պէրվէճհը աթի Թարաֆըմըզա Թէպլիղ օլընմըշ տըր.

1.—Ցէրսաատէթ Թաղ. Խորհուրդլարընըն իտարէ հէյէտլէրինի մէզքիւր Խորհուրդա Թագտիմ իթմէլէրի՝ պիր Շրջաբերական վասըթասըյլա իխթար օլընաճագ տըր։

2.—Թօբ Գաբու քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը՝ վագթը օլան տավէթէ իճապէթէն Ցնտես. Խորհուրդա կէթմիշ օլտուըընտան, մէզգիւր քիլիսէ սանտըըընըն միւլքէթտէն խարիճ պիր քիմսէյէ օլան պօրճընտան տօլայը Ցնտես. Խորհուրդ՝ մումաիլէյհ Թաղ. Խորհուրդ իլէ իսթիշարէ իթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ Պէզճեան (գաղազ) վէ Ճանիկ ամիրալարըն վասիյէթլէրինին իճրա ու թաթպիգի մէսէլէսի հագգընտա իսթիշարէ իթմէք իւզրէ Պալաթ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընը կէլէճէք իճթիմաէ տավէթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

3.—Ցնտես. Խորհուրդ՝ Գասըմ Բաշա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընըն՝ ազատան պիրինին Նարէկա մուամէլաթը հագգընտա վէրտիկի չիքայէթնամէյի նազարը տիգգաթէ ալմըշ, վէ վէրէճէկի իյզահաթը տինլէմէք իւզրէ մումաիլէյհ Թաղ. Խորհուրդը կէլէճէք իճթիմաէ տավէթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

4.—Ցնտես. Խորհուրդ՝ Իզմիրին մուգաթաա վէրկիսի հագգընտա մէզգիւր Վիճակին Առաջնորդը Ցովակիմեան Գեր. Տ. Սմբատ Սրբազանըն Թահրիրաթընը նազարը տիգգաթէ ալմըշ, վէ մէզգիւր վէրկինին Թէէտիյէսի խուսուսընտա տէրմեան օլընան իթիրազաթը զայըը քէաֆի ատտ իտէրէք, Թէտախիւլատէ գալան մէզգիւր վէրկիլէրին Թահսիլի խուսուսընտա պիր Թէզքիրէ սէրի իթթիխազընը Քաղ. Ժողովան Թալէպ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

5.—Մէզգիւր Խորհուրդ՝ Բաթրիգխանէ սանտըըընըն վարիտաթընը սուրէթը մունթազամէտէ Թահսիլ իթմէք խուսուսընտա պիր միւզաքէրէ իճրա իթմիշ, վէ Քաղ. Ժողովըն կէլէճէք իճթիմաընտա պու պապտէ քէնտի միւթալէաթընը արզ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Գաւառական մասամա էվվէլքի կիւնքի Ցնտես. Խորհուրդ Արմաշ Դպրեվանքըն Խնամակալութիւնը իլէ Նէնի Գաբու քիլիսէսի Թաղական Խորհուրդընըն վէ Գալաթա քիլիսէսի Խնամակալութիւնընըն Թագտիմ իթտիկլէրի վասիյէթ վէ էմլագ ու ագարաթ մէսէլէլէրինին րույէթ ու Թէսվիյէսիյլէ տախի իշթիղալ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հաւաս

Բարիզ 8 յունիս.— Շուէտ գրալը Իքինճի Օսգար պու կիւն Բիզէ աէրայընա կէթմիշ տիր։ Պիր ազ սօնրա րէիսը ճիւմհուր Մ. Լուպէ՝ գրալը միւշարքէլէյհէ իատէի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Գրալ Օսգար՝ Թէզմիլ կիւզէրկեահըը տա չէտտէն ալգըշլանմըշ տըր։

Պէրլին 8 յունիս.—Բէյխշթագ Մէճլիսի՝ Ալէմանիա տոնանմասընըն արթըըըլմասընա տաիր օլան հիւքիւմէթ լայիհասընըն պազը գալան մատտէլէրինի պու կիւն գապուլ իթմիշ տիր։

Լոնտրա 8 յունիս.— Չինտէն վարիտ օլան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Պօգսէրլէր՝ իճրաի գըթլ ու Թէճավիւզլէրինէ տէվամ իտիյօրլար։ Չին պաշ գումանտանը՝ նաիպը իմբէրաթօրիչեանըն էմրլէրի ալէյհինտէ սէրքէշլիքտէ պուլընմըշ տըր։

Ցունիս 7տէ նէշր օլընան էմրնամէի իմբէրաթօրի հէր նէ գատար Պօգսէրլէրի Թաայիպ ու Թէզգիֆ իթմէք սուրէթինտէ կէօրիւնիյօր իսէ տէ, էսասէն գաչըմագ կէօսթէրէն պիր մէալտէ պուլընըյօր։

Թիէն-Ցին իլէ Բէքին արասընտա շըմէնտըֆէր գաթարլարը եէնիտէն թաթիլ իթմիշ տիր։

Պիր գօլ Բուս աաքէրինին Բէքին իզէրինէ եիւրիւյէճէկի թէէյիտ օլընըյօր։

Ճէնէպի սէֆիրլէր՝ բէսմէն Չին իմբէրաթօրընըն հուզուրընա գապուլ օլընմալարընը Թալէպ իթմիշլէր տիր։ Անվալիւն աղըրլըըը տէվամ իտիյօր։

Լոնտրա 8 յունիս.—Վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆըն պէյանընա կէօրէ, Օրանժ րէիսը ճիւմհուրը Մ. Շթէյն՝ պարըշըգ գապուլ իթմէյէն Օրանժըլը աասքէրին պաշընտա օլտըըը հալտէ Պէթլէհէմտէ (Օրանժտա) պուլընըյօր։

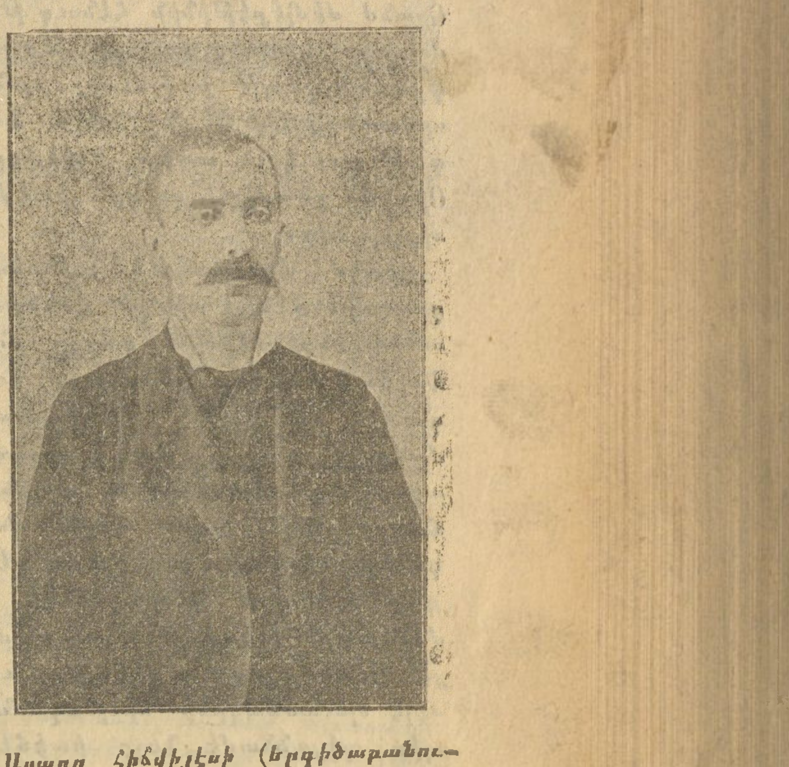
Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ

Լոնտրա 8 յունիս.—Տէյլի Էքսբրէս կազէթասը՝ մուխպիրլէրինտէն պիրինին բէեա Գրիւկէր վէ անըն խարիճիյէ նազըրը Բէյց իլէ վուգու պուլան միւլագաթընը նէշր իտիյօր։ Պու միւլագաթտա բէեա Գրիւկէր՝ Պօէրլէրին սօնունա գատար մուհարէպէ իթմէյէ գարար վէրմիշ օլտուգլարընը, վէ Բէյց տախի՝ Պօէրլէրին զալիպա Լիտտէնպուրկա չէքիլէրէք ուզուն միւտտէթ օրատա գալաճագլարընը պէյան իթմիշլէր իմիշ։

Թիէն Ցին 8 յունիս.— Թիէն Ցինտէն 20 միլ մէսաֆէտէ Պօգսէրլէր իլէ Չինլի աաքէրի արասընտա պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ տըր։ Թէէմին օլունտըըընա կէօրէ, Չին աաքէրի Բաօթինֆու գուրպինտէ մաղլուպ օլմուշ տըր։ 4000 Պօգսէր՝ Եոնկթուն իլէ Լօֆի արասընտա 1500 Չին աաքէրի գուշաթըլմըշլար տըր։ Մուհարէպէ տէվամ իտիյօր։ Պօգսէրլէրին 500 նուֆուսու գայիպաթը օլմուշ տըր։ Չին աաքէրինին զայիաթը մէճհուլ տըր։

Պիր գաչ էճնէպի միւֆրէզէլէր՝ Թիէն-Ցինէ վասըլ օլմուշլար տըր։ Մէմուրինը հիւքիւմէթ՝ Ինկիլիզ աաքէրինին՝ Բէքինէ կիթմէք իչիւն տէմիր եօլունը գուլլանմասընը մէն իթմիշլէր տիր։

Լոնտրա 8 յունիս.— Կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիզ աաքէրի՝ ճէպէէն Բէքին իւզէրինէ եիւրիւմէյէ ամր ալմըշլար տըր։



Աստըը հիճվիյէսի (արգիծարանութիւն) իլէ մարուֆ իւտէպայի մէչհուրէտէն օլուպ 1891 մայիս 27տէ վէֆաթ իտէն

ՅԱԿՈԲ ԷՖ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԹԱԳՍԻՄ ԲԱՂՉԷՍԻ

Եարընքի բազար կիւնիւ ալաֆրանկա սաաթ 10տան էօյլէյէ գատար վէ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ $3^1/_2$տան սաաթ 8է գատար Մ. Իթալօ Սէլվէլլինին իտարէսի ալթընտա պուլընան պիր օրքէսթրօ՝ կիւզէլ մօրսօլար Թէրէննիւմ իտէճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Օրանժըն Ինկիլթէրայա իլհաքընտէն

Պիր Վիեննա կազէթասը եազըյօր.

Ալաֆրանկա մայիսին 28ինճի կիւնիւ Խամիտ Պրաւնը չէհրինտէ՝ Օրանժ հիւքիւմէթինին Ինկիլթէրայա պիրլէշտիրիլտիկի զաթէն սուրէթտէ իլան խըլընմըշ տըր.

Օրանժըն Ինկիլթէրա միւսթէմլէքէթընա պիրլէշտիրիլմէսի՝ գրալիչա Վիքթօրիանըն տողուշը կիւնիւնէ թէսատիւֆ իտէն մայիսին 24ինճի կիւնիւ իլան օլունաճաղը թէգարրուր իթմիշ իտի իսէ տէ, մուախխէրէն նէտէն տօլայը թէէխխիւր իտիլտիկի մալիւմ տէյիլ տիր.

Վաղը օլան թէէխխիւր՝ ինթիմալքի Օրանժ մէմլէքէթինին հէնիւզ թէմամըյլա Ինկիլիզ ասքէրի թարաֆընտան զապթ իտիլմէմիշ օլմասընտան իլէրի կէլմիշ տիր. Ֆագաթ պու կիւն տախի Ինկիլիզլէր Օրանժը քեամիլէն զապթ իթմէմիշլէր տիր.

Օրանժ հիւքիւմէթի օրթատան գալգմըշ տէմէք տիր քի պունտան սօնրա Ինկիլթէրայա գարշը մուհարէպէ իտէճէք Օրանժլըլար՝ հուգուգը տիւվէլին հըմայէսինտէն մահրում գալըբ հագգլարընտա ազատ մուամէլէսի իճրա գըլընաճաղը ճիհէթլէ, պու հալին մուգաւէմէթը հարպիյէ իւզէրինտէ պէօյիւք թէէսիրի կէօրիւլէճէկի, վէ Ժէնէրալըն՝ թէսլիմը սիլահ իթմէյէն Օրանժլըլարա օլ վէճհլէ մուամէլէ օլունաճաղընը միւթէզամմին պիր պէյաննամէ նէշր իտէճէկի մուհագգագ տըր.

Օրանժ հիւքիւմէթի Ինկիլթէրրա իլէ 1854 սէնէսի ֆէպրվարըն 23ինտէ ագտ օլընան պիր ահտնամէ իւզէրինէ իհրազը իսթիգլալ իթմիշ, վէ մէզքիւր սէնէնին ապրիլ 10ունտա Թանզիմ վէ 1866 վէ 1879 սէնէլէրինտէ Թաատիլ իտիլէն գանուն վէ Նիզամաթ մուճիպինճէ իտարէ իտիլմէքտէ պուլունմըշ իտի. Օրանժըն մէսահէի սաթհիէսի 131 պին 70 քիլօմէթրօ միւրէպպարընտա օլուպ 77716 պէյազ, վէ 129787 սիյահ սէքէնէսի վար իտի. Բէօյլը կէօմիւրք, էլմաս վէրկիսի, իչկի ռուսումը, պուլ վէ ռուխսաթիյէ կիպի ռուսումատան իպարէթ օլան վարիտաթը 1898 սէնէսինտէ 899758 Ինկիլիզ լիրասընա, վէ սարֆիյաթը 956752 լիրայա պալիղ օլմագտա իտի. 1899 սէնէսինտէ իսէ վարիտաթըն 840455 լիրայա վէ մէսարիֆին 948523 լիրա րագամէսինտէ օլաճաղը թախմին իտիլմիշ տիր.

Օրանժ հիւքիւմէթինին տույունը ումումիյէսի 1899 սէնէսի յունիսունտէ 400000 Ինկիլիզ լիրասը իտի. Էմլաք վէ էմվալը հիւքիւմէթ՝ չիֆթլիքլէրտէն, տէմիր խաթլարտան, էպնիյէի միրիէտէն իպարէթ օլուպ, 5½ միլիօն Ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինտէ իտի. Թիճարէթ 1898 սէնէսինտէ պէրվէճհը աթի իտի. Իխրաճաթ 1,191,936, վէ իտխալաթ 1,923,455 Ինկ. լիրասը րագամէսինտէ վուգու պուլմըշ տըր. Օրանժլըլարըն էն զիյատէ եուն, տէվէ գուշը թիւյի, ուղըր վէ գօյուն տէրիսի, պալմուգ, էլմաս՝ 1898 սէնէսինտէ 102,560 Ինկիլիզ լիրասը իխրաճ իտէրլէր իտի.

1898 սէնէսինտէ 861 քիլօմէթրօ շըմէնտիֆէր խաթթը մէվճուտ օլուպ, ճիւմլէսի հիւքիւմէթ թարաֆընտան իշլէթիլիր իտի. Օրանժ տախիլինտէքի 41 բօսթախանէ 159 մէմուր վասըթասըյլա իֆայի վազիֆէ իտէր իտի. Օրանժըն 3640 քիլօմէթրօ թէլէկրաֆ խաթթլարը վար տըր քի՝ 40 հիւքիւմէթ մէմուրը թարաֆընտան իտարէ օլընըյօր իտի.

Պունտան մաատա 35 շըմէնտիֆէր մէմուրըն թահթը իտարէսինտէ 1900 քիլօմէթրօ թէլէկրաֆ խաթթը տահա վար իտի.

Օրանժ հիւքիւմէթի կէչէն հուգումէթրաէ իլան իտիլէն մուհարէպէյէ իշթիրաք իթմէմիշ օլսա իտի, շիմտի իսթիգլալընը գայպ իթմէյէճէք իտի իսէ տէ, պու իսթիգլալը էպէտիյէն մուհաֆազա իթմէսի միւմքին տէյիլ իտի. Պունտան մաատա Օրանժըն պիթարաֆանէ հարաքէթ իտէրէք, Թրանսվաալա տահա զիյատէ խըտմէթ իտուգ իթմէմիշ օլաճաղը շայանը սիւալ տըր. Զիրա քի Օրանժլըլար մէյտանը հարպա անճագ 15000 ասքէր չըգարապիլմիշլէր տիր քի՝ պու միգտարըն մուվաֆֆագըյէթ գազանմագա մէտարը քիֆայէսի օլմայաճաղը աշիքեար տըր. Հալպու քի Օրանժ հիւքիւմէթի մուհարէպէյէ իշթիրաք իթմէմիշ օլսա իտի, Թրանսվաալ մէմալիքի Վաալ ճիհէթինտէն վուգու պուլապիլէճէք թէճավիւզաթտան մասուն գալաճագ, Ինկիլիզլէր եալընըզ Տրագտագլարը Թարիգիյլէ Նաթալ իլէ Մէյֆէքինկ թարաֆլարընտան իլէրլէմէկէ մէճպուր օլաճագլար իտի.

* * *

Վէրէնիկին մուհարէպէսի

Ժէնէրալ Համիլթօնըն գումանտասը ալթընտա պուլունան Ինկիլիզ ֆըրգասը՝ օրթա գօլըն շարգընտա 180 միլ մէսաֆէ գաթ իթտիքտէն սօնրա լօրտ Ռօպէրթսէ պիրլէշմիշ տիր. Ժէնէրալ Համիլթօն էնաի հարաքէթտէ բէք չօգ վագաա կէչիրմիշ տիր. Իքի գուվվէի ասքէրիյէ Հայլպրօն թարիգի իւզէրինտէ պիրպիրինէ իւթիհագ, վէ իքինճի կիւնիւ սապահը Համիլթօնըն ֆըրգասը Բարի կէչիտինէ տօղրու ազիմէթ իթմիշ տիր.

Ժէնէրալ Համիլթօնըն Լինտլէյի իշղալ իթտիկի վագըթ Պօէրլէր՝ Ինկիլիզլէրին իլէրի գարագօլլարը իւզէրինէ շայըը մունթազամ սուրէթտէ լայէնգաթի աթէշ իթմիշլէր տիր. Պիրմանիա աթլը բիյատէ գուվվէի ասքէրիյէսինէ մէնսուպ իքի գարագօլ՝ իսթիքշաֆըյլարտա պուլընմագ իչին իլէրույէ կէօնտէրիլմիշ տիր. Պօէրլէր գարագօլլարըն պիրինի էլտէ իթմէկէ թէշէպպիւս իթմիշլէր իսէ տէ, իքինճի գարագօլ ըրֆիգինին իմտատընա եէթիշիպ հէր իքիսի տախի սալիմէն կէրի չէքիլմիշլէր տիր. Ինկիլիզլէրտէն 1 քիշի թէլէֆ վէ 3ի մէճրուհ օլմուշ տըր. Սօնրատան ֆըրգա՝ Տը Վէթ գումանտասը ալթընտա պուլընան Պօէր ասքէրինի թագիպ իլէ թէքրար իլէրլէմիշ տիր.

Ժէնէրալ Պրօպուտուսըն սիւվարի լիվասը սաղ ճէնահտէն իլէրլէյիպ Րէնօսթէր նէհրինէ նազըր թէբէլէրի Պօէրլէր իլէ պիրմուհարէպէ, Պօէրլէրի կէրի սիւրմիշ տիր. Պօէրլէր րիճաթտա իքէն Ինկիլիզ սիւվարիսի վէ բօմ-բօմ թօբլարը Պօէրլէր իւզէրինէ քէմալը շիտտէթլէ աթէշ իթմիշ վէ մուհասըրէ թօբլարըն վիւրուտինէ գատար աթէշի քեսմէմիշ տիր. Մուհասըրէ թօբլարը տախի 10000 եարտալըգ մէսաֆէտէն Պօէրլէրի թօբա թութմուշ տըր.

Ինկիլիզլէր Հայլպրօնա եէթիշտիքլէրինտէ՝ Պօէրլէրին զայէթ թէհլիքէլի պիր մէվգըտան գուրթուլտուգլարընը անլամըշլար տըր. Սօլ ճէնահտա պուլընան Ժէնէրալ Սմիթ՝ գաչմագտա պուլընան Պօէրլէրին բէչինտէն ալա այրըլմայըբ, տայմա իւզէրլէրինէ թիւֆէնք աթարագ չօգ թէլէֆաթ վէրտիրմիշ իսէ տէ, թօբլարըն իլէրլէմէսի իչիւն եմր կէօթիւրէն եավէր եօլտա աթտան տիւշտիւքինտէն, թօբլարըն իլէրլէմէսի կէճիքմիշ տիր. Պունըն նէթիճէսի օլարագ թօբլար Պօէրլէրէ գաթի թէէսիրաթ պուլընամամըշ տըր.

Ժէնէրալ Համիլթօն՝ Լինտլէյի պըրագտըգտա, Պօէրլէր չէհրը մէզքիւրը թէքրար իշղալ իթմիշլէր, վէ Ինկիլիզլէրին արգասընա տիւշմիւշլէր տիր. Ինկիլիզլէր՝ Րէնօսթէր նէհրինի կէչտիքտէն սօնրա, Պօէրլէր տախի նէհրի կէչիպ, Ինկիլիզլէրին տիւմտար եօլը իլէ չէտին պիր մուհարէպէյէ կիրիշմիշլէր տիր.

Պու մուհարէպէտէ էն զիյատէ միւշքիւլաթա օղրայան ասքէր՝ աթլը բիյատէ տըր քի, խայլիճէ զայիաթ տախի վէրմիշ տիր. 82նճի սահրա պաթարեասընըն՝ Պօէրլէրի բիւսկիւրթմէքտէ չօգ թէէսիրի կէօրիւլմիւշ տիր.

Իքինճի կիւն տախի Պօէրլէր՝ էվվէլքի կիւնքի կիպի թագիպ վէ ասքէրի թէտապիրլէրտէ պուլընմըշլար իսէ տէ, օ գատար շիտտէթ վէ իշկիւզարըգ կէօսթէրէմէտիքլէրինտէն, գօլայճա մաղլուպ իտիլմիշլէր տիր. Սօնրատան Ինկիլիզլէր Հայլպրօնա իլէրլէյինճէյէ գատար Պօէրլէրտէն միւմանաաթ կէօրմէմիշլէրտիր. Ժէնէրալ Պրօտվուտ՝ չէհրը մէզքիւրըն գարշըսընա կէլտիկի վագըթտա չէհրին շըմալ վէ ղարպընտաքի թէբէլէր իլէ շըմէնտիֆէր խօլը պօյունտա Պօէր միւֆրէզէլէրի կէօրիւնմէքտէ իտի. Մումաիլէյհ Ժէնէրալ՝ չէհրին թէսլիմինի Պօէրլէրտէն թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Պօէրլէր կէճէ ճէվապ վէրտիքլէրինտէն, Ժէնէրալ հարաքէթը պաշլամըշ տըր. Ինկիլիզլէր՝ չէհրին շըմալը ղարպիսինէ տօղրու իլէրլէյիպ Պօէրլէր իւզէրինէ շիտտէթլի սուրէթլէ հիւճում իթմիշլէր տիր. Սիւվարի պաթարեալարը էօնտէ պուլընան պիր թէբէտէն Պօէրլէր իւզէրինէ աթէշ իթմիշ, վէ սիւվարի՝ պիր միգտար աթլը բիյատէ իլէ բարաբերթասըզ պիր աթէշէ գարշը օլտուղը հալտէ իլէրլէմիշ տիր. Պօէրլէր աճէլէթէն կէրի չէքիլմիշլէր իտի.

Թամ պու սըրատա չէհր թէսլիմ օլուպ, Ժէնէրալ Համիլթօն վէ Պըրօատվուտ հէյ ասըրմագըրղըն իլէրլէմէքլէ միւգթէտիր օլմուշլար տըր. Պու հարաքէթը ասքէրիյէ մուհարէպէյէ պէնզէմէքտէն զիյատէ պիր ավճըլըգտան իպարէթ իտի. Պօէրլէր սըրթտան սըրթա սիւրիւլմէքտէ վէ սիւվարի պաթարեալարը պիր սըրթտան տիւկէր սըրթա քէմալը սիւրաթլէ կիտէրէք Պօէրլէրէ աթէշ իթմէքտէ իտի. Բօմ-բօմ թօբլարը Պօէրլէրի թաագիպտէ հիտաէտար օլմուշ տըր. Պօէրլէրին լէվազըմաթ արապալարը պիր չայըն իւզէրինտէքի կէչիտտէն կէչիրիլիրքէն սըրատա չարգ թարաֆտաքի թէբէտէն սըրթլարըն տօղրու արապալարը մուհաֆազա իթմէքլէ կէօրիւլմիւշ տիր. Լաքին մէզքիւր թօբա չարպաճագ սիւրաթ իթտիրիլմիշ, վէ Պօէրլէրին արապալարը տէրհալ պէօյլէ պայրագ չէքմիշ տիր. Խասսա սիւվարի էֆրատը 70 միլ տահա Պօէրլէրի գովալամըշ տըր.

ԶԻՆ ԻՇԼԷՐԻ

Զինտէ ահվալ էլան բէք զիյատէ մուճիպը էնտիշէ տիր. Ինկիլթէրանըն Բէքինտէքի սէֆիրի՝ պու թէլէկրաֆ 75 պահրիյէ նէֆէրի թալէպ իթմիշ տիր.

Զարշէնկիհ կիւնիւ պիր ֆէրմանը իմբէրաթօրի նէշր օլընարագ, Զին ասաքիրինին մուամէլէի նարէվասը Թալիպ ու Թէզիրի օլընմըշ, վէ Պօքսէրլէրին իտտանը սէրիան տէֆ ու Թէնքին իտիլմէսի՝ օրատա գումանտանը իլէ Բէշիլի վալիսինէ էմր իտիլմիշ տիր.

Թիէն-Զինտէ գունհար իտէն պիր չայիայէ կէօրէ, Թունկլու Նամ մէվգը գուրպինտէ Պօքսէրլէր իլէ Խրիսթիյանլար արասընտա պիր միւսատէմէ վուգու պուլուպ, 3 Պօքսէր թէլէֆ օլմուշ վէ 9 տա եախալանմըշ տըր. Բազար երթէսի կիւնիւնտէն պէրու Բէքին իլէ միւրասէլաթ վէ մուխապէրաթ մունգաթի օլմուշ տըր.

Թիէն-Զինտէ Ռուս, Ալման, Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Իթալեան իմտաա ասքէրի միւրուր իթմիշ տիր. Ահվալ չօգ վախիմ տիր.

Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զին հիւքիւմէթի՝ ահալիյէ ալէյհինտէ մուհարէպէ իթմէք իւզրէ քէնտի թարաֆլարընտան ասքէր սէվք իթմէք խուսուսընտա Ռուսիա իլէ Ճաբօնըն վագը օլան թէքլիֆինի րէտտ իթմիշ տիր.

ՃԱՊՕՆԻԱ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Ճաբօնիա իմբէրաթօրը հաղըր օլտուղը հալտէ Ճաբօնիա տօնանմասը թարաֆընտան իճրա օլընան պէօյիւք մանօվրալարա տաիր մալիւմաթ վէրմիշ իտիք. Պու մանօվրալարա իշթիրաք իթմիշ օլան պահրիյէ ասքէրինին էհէմմիյէթի վէ ճէսամէթի հագգընտա սօնրատան ալընան պազը միւհիմմ մալիւմաթը տախի տէրճ իթմէք միւնասիպ կէօրիւլմիւշ տիր.

Իմբէրաթօրըն հուզուրընտա մանօվրա իճրա իտէն զըրհլըլար թամամ 50 գըթա սօնսիսթէմտէ սէֆինէլէր իտի. Պու սէֆինէլէրին սէֆէրպէր հալէ գօնմասը քէմալը մուվաֆֆագըյէթլէ վէ սիւրաթլէ իճրա իտիլմիշ օլտուղը կիպի, մանօվրալար էսնասընտա սուրէթը իտարէլէրինտէ կէօրիւլէն մէհարէթ եէրլէրի տախի՝ ֆէվգէլատէ թագտիրէ շայան կէօրիւլմիշ, վէ պահրիյէ ֆէնլէրի 30 սէնէտէն իպարէթ պիր միւտտէթ զարֆընտա էօյրէնմիշ օլան պիր մէմլէքէթ զապըթանը պահրիյէսինին ֆիւնունը մէզքիւրէտէ ասարընը կէօսթէրտիքլէրի տիրայէթ՝ Եվրօբա պահրիյունընը հայրէթտէ պըրագմըշ տըր.

Նիմտիքի հալտէ՝ Ճաբօնիանըն շըգարապիլէճէկի միւքէմմէլ զըրհլըլար՝ 5ի պէօյիւք զըրհլը, 13ի գըրուազէօր, 17սի թօրբիլ սէֆինէսի, 10ը թօրբիտօ քէչէր վէ 5ի թօբ չէքէր օլմագ իւզրէ՝ ճէման 50 գըթաատան իպարէթ օլուպ, պու միգտար պէօյիւք տէվլէթլէրտէն 3իւնին՝ Միւնթէհա Շարգտա պուլընտըրտըգլարը գուվվէթէ միւսավի տիր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ

Պավիէրա բրէնս վէ բրէնսէսի՝ Թէպտիլը գըյաֆէթլէ Բարիզէ միւվասալէթ իթմիշլէր տիր.

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին Շահ՝ էվվէլքի կիւն Ռուսիատա Լէհիսթան էյալէթինին մազըրը հիւքիւմէթի օլան Վարշավա չէհրինէ միւվասալէթ իթմիշ տիր.

Օն Իսպանեայի Լէօն Բարա՝ Նէվազելէտէն խասթա օլուպ եաթմըշտըր.

Վիեննա կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Աւսթրիա Մէճլիսը մէպուսանընտա հէնճ Զէքլէր ֆըրգասըյլա պէրապէր էքսէրիյէթի թէշքիլ իթմէքտէ օլան Լէհլի մէպուսլար իլէ Ալման բարաս թարաֆտարանը՝ միւզաքէրաթա իշրաը մանիա մէօլէքինի թէրք իտէմէյէճէքլէրինէ տաիր հէնճ Զէքլէրին վագը օլան իֆատէսի իւզէրինէ էքսէրիյէթը մէզքիւրէնին (սաղ թարաֆ ֆըրգասընըն) տաղըլմըշ օլտուղընը պէյան իթմիշլէր իմիշ.

Պու հավատիս միւհթաճը թաստիգ տիր.

Ալմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյօմ՝ Ալզաս-Լօռէն վալիսինէ աթիտէքի մէքթուպը կէօնտէրմիշ տիր. «Մէյ գուրպինտէ տէրատէթը ինշա օլան իսթինքեամլարըն պէրվէճհը աթի թէսմիյէ իտիլմէսինէ գարար վէրտիմ. Կօմէրիմօն իւզէրինտէքի իսթինքեամ «Ալմանիա բրէնսի գալէսի», Եուվան Տօժօր եագընընտաքի իսթինքեամ «իմբէրաթօրիչա գալէսի», վէ Սօնի ճիվարընտաքի իսթինքեամ «Լօռէն գալէսի» նամըյլա թէսմիյէ օլընաճագ տըր. Պու իսմլէր պէնիմ վէ խանէտանըմ Րայլլանտա պագլը օլան պագլարըն նէ տէրէճէ մէթին օլտուղընը կէօսթէրիյօրլար, քէմալը մէմնունիյէթլէ սիզէ պիլտիրիյօրըմ.»

Ամէրիգա վէ Ինկիլիզ կազէթալարընըն իշարընա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ ախիրէն Ամէրիգանըն Ֆիլատէլֆիա Ֆապրիգալարընտա Վարէակ նամընտա պիրինճի սընըֆ պիր գրուազէօր եաբտըրմըշ տըր. Պու գրուազէօրըն 4 կիւն միւթէմատիյէն իճրա օլընան թէճրիւպէլէրինտէ Ամէրիգանըն մահիր պահրիյունը՝ իչինտէ պուլընտըգլարը հալտէ, վէրտիքլէրի րաբօրթտա մէզքիւր գրուազէօրըն տիւնեատա պուլընան գրուազէօրլէրին էն միւքէմմէլի օլտուղընը թաստիգ էյլէմիշլէր տիր.

Թուլօնտան իշար օլունտուղընա կէօրէ, Ճաբօնիա հիւքիւմէթի հիսաբընա օլարագ Ֆրանսատա ինշա օլունան Ազումա գրուազէօրինին գապըթանը թէշքիլ իթմէք իւզրէ ալաֆր. յունիսին 10ընճը կիւնիւ 16 Ճաբօն զապըթի Մարսիլեայա եէթիշէճէք տիր. Ֆրանսա պահրիյէ նազըրթլէրին Թուլօն լիմանընը վէ թէրսանէսինի կէզմէլէրինէ միւսաատէ իթմիշ տիր.

Ռուսիա հիւքիւմէթի հիսաբընա օլարագ Ֆրանսատա եաբըլան պիր գրուազէօր յունիսի 12տէ տէնիզէ ինտիրիլէճէք տիր. Պու միւնասէպէթլէ իճրա օլունաճագ մէրասիմը մախսուսէտէ Ռուսիա զապըթանը Զարըն բիւքիւպինէ մախսուս օլան Սթանտարտ եաթընըն զապըթլէրի հաղըր պուլընաճագլար տըր. Պայան Նամընտա օլան իշպու գրուազէօր 7800 թօնէլաթօ հաճմընտա 132.60 մէթրօ ուզունլըգ վէ 17.30 մէթրօ էնինտէ պիր զըրհլը գրուազէօր օլուպ, մաքինասը 16,500 պէկիր գուվվէթինտէ տիր. Սիւրաթը սաաթտա 21 միլ տիր. Էսլիհասը 203 միլիմէթրօլըգ 2, վէ 152 միլիմէթրօլըգ 8, վէ 65 միլիմէթրօլըգ 20, վէ 37 միլիմէթրօլըգ 7 թօբտան միւրէքքէպ տիր.

ԽԻՒՃ ԽԻՐՄԻ ՏԷՖԱ ՆԻՇԱՆԼԱՆՄԸՇ ՊԻՐ ԱՏԱՄ

Պավիէրա տախիլինտէ քեաին Րօթթալտա մուգիմ Թիւճճարըն պիրի՝ Կրաց մահքէմէսի հուզուրընտա աթիտէքի իթիրաֆաթտա պուլընմըշ տըր.

«Պէն 1855 սէնէսինտէ Բաաատա տօղտում, բիւչիւքէ մէքթէպինտէն շահատէթնամէ ալընճա բէտէրիմին չիֆթլիքլէրինէ կիթտիմ, վագըթը թէմաշէ-իլ-քէ կէչիրիյօր իտիմ. 1881 սէնէսինտէ բէտէրիմ վէֆաթ իթտի. Միրաս եէտիկիմ էմլաքը 100,000 մարգա սաթարագ Ամէրիգայա կիթտիմ. Սօնրա պիրթին տիւնեայը տօլաշտըմ. Բարամ պիթինճէ Աֆրիգատա էճնէպիլէր ալայընա կիրտիմ. 1897տէ Ճէզաիրտէն Միւնիխէ կէլտիմ. Օրատա պիր պիրահանէտէ եազըճըլըգ իթտիմ. Ֆագաթ 16 սէնէ աքրաբի կիպի տիւնեայը տօլաշտըգտան սօնրա եազըճըլըգ իթմէք խօշումա կիթմէտիկի իչիւն Կրացա կէլտիմ. Արթըգ եորկուն եռիւզիւնտէն կէչինմէկէ գատար վէրմիշ օլտուղումտան, կազէթալարա չէօյլէ պիր իլան տէրճ իթթիրտիմ. «Զէնկին պիր ատամըն էվլէնմէք իսթէյի գատընլար պանա միւրաճաաթ իթսինլէր.»

«Պու իլան իւզէրինէ հատտըզ հիսապըզ միւրաճաաթլար վուգու պուլտու, զէնկին գատընլար, միւրէպպիյէլէր, խըտմէթճիլէր, հասըլ տիւրլիւ տիւրլիւ գատընլար պէնիմլէ էվլէնմէք իսթէյօրլարտը. Ճիւմլէսինէ նիշանլանարագ հէր պիրի իլէ պիր գաչ հաֆթա մէսուտանէ եաշատըմ, պու սայէտէ 5-10000 ֆլօրին գազանըրտըմ. Թէքրար Միւնիխէ կիթտիմ, օրատա տախի պիր գաչ տուլ գատըն իլէ թանըշտըմ վէ պու սայէտէ տէ խայլի բարալար գազանտըմ. Միւնիխտէն Բաաատա կէչիպ 12 գըզըն 5000 մարգընը աշըրտըմ. Բաաատա նիշանլանտըղըմ 13ինճի գըզ պէնի քէնտիսիյլէ պէրապէր գաչմաղա գանտըրմագա պու 5000 մարգը օնունլա պէրապէր եէտիմ, օնտան սօնրա եալընըզճա թէքրար Միւնիխէ կիթտիմ, թէքրար պիր գաչ տուլ գատըն վէ գըզ իլէ նիշանլանտըմ. Պու տօլանտըրըճըլըգ բարալար գազանըրտըմ բարալար զայէթ տէպտէպէլի պիր սուրէթտէ եաշամագլըղըմա միւսաիտ իտի.»

Х297Х

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՃԸ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆԹՕՆ ԱԼԻՔ

Լօզանթանը եօգարը չըգար չըգմազ Լէօբօլտ օտասընտա չըգըբ, օ արալըգ հիչ քիմսէ պուլունմայան սալօնտա կիրէրէք տօլաբը աչար, խալըգասընտա գըրմըզը մուգավա բարչասը պագըը անախթարը էլինէ գօյուչ կիպի պուլուպ ճէպինէ գօյուպ սօնրա օտայա ավտէթ իթտի. Պէչ տագիգա սօնրա լօզանթանըն պէչ եէնիզ Ֆրանգը կէթիրտի. Լէօբօլտ հիսապընը թէսվիյէ իթտի չըգտը, շըմէնտիֆէր իսթասիօնընա տօղրու կիթթի վէ Բրէնիլէրին վագթը հարէքէթլէրինի անլամագ իւզրէ իլան վարագալարընը թէտգիգ իթտի, տէֆթէրլէրինէ թէշարէթ իթթի, պատէհու իգամէթ իթտիյի օթէլէ ավտէթլէ չանթասընտան պիր բէմօլէր իլէ պիր գաճա վէ պիր տէ քիւչիւք խըրսըզ ֆէնէրի չըգարըրթ Միչար Պէրալըն օտասընա կիրտի.

Միչար Պէրալ իւչէյէճէկի խազըրլըգլարըն վիճտանընտա իտէճէյի թէէսիրի հըսս իթմէմէք իչին իքի իւչ շիշէ չարապ իչէրէք գաֆայը թութմուշ գարար վէ սէրսէմլէնտիրէճէն սօնրա օտասընա չըգմըշ, եաթաղընա եըգըլմըշ իտի իսէ տէ, ույումամագտա իտի.

Իշլէյէճէկի ֆիւլին տէթհշ ճինայէթ օլտուղընը պիլտիյի հալտէ, ճէպինտէքի բարալար ֆիքրինէ կէլտիքճէ վէ պօրճլուգ վէրմիշ օլտուղընը խաթըրլայարագ ճիա վիճտանընըն թաղըքրզինէ թապի օլմաղա ճէսարէթ իտէմէմէքտէ իտի. Քէնտի քէնտինէ.—Պու տիւնեատա հէր քէս քէնտի իչին եաշար, Մատամ Պօդինին իսթէտիյի բարայը թէտարիք իտէրէք սէվտիյիմ Վիրժինի իլէ էվլէնիրքէն սօնրա իւսթ թարաֆը նէմէ լազըմ: Զաթէն Խըրսըզլըգ իթմէյօրում քի... բարա չալմայօրում եա՞... զէնկին վէ սէմահաթ սահիպի պիր աատա պիր խըրգըմէթտէ պուլընաճաղըմ, զավալլը տատամ սէվտիյի քէնտիսինի պըրագաթըրըյօր տէյի պիլէմիշ... պէն տէ Վիրժինի հագգընտա պէօյլէ պիր չիփթէհէմ պուլըն-սամ տա պիրիսի պանա պէնիմ իթտէճէյիմ կիպի պաքսըն պէնի մահղիմ գալմագլըղըմա մէտար օլտուղուն մըղարէնտէն մէմնունլըգլա պագըլըմ. Պունտան մաատա, պու տատամ պէնիմ սէպէպը հայաթըմ տըր. Թավանէ կիպի չայա աթըլմաղա գարար վէրմիշ օլտուղըմ սըրատա, պու տատամ պէնի թիչարի պէնի մէն իթտի.

Սէրխօշլըգ բէֆթէ բէֆթէ Միչարըն գաֆասընա թէէսիր իթմէքէ, սէտարի վիճտանընը իսքեաթ իտէրէք պիր հալէ կէլիրէք, Բօլ Բէլիսին նամընը թաղլայան խայալին իճրասընը էմր վէ Թավէֆ իթմիշ օլտուղը խաթասէթի՝ պիր ֆիքիր սօգմագտա, նամուսքեարանէ մագսատընտա թէլագգը իթմէյէ պաշլամըշ իտի. Լէօբօլտ բէմլէն Ռօլլօն ուզաղընտա տօլաշարագ վէ Վիքթօրինի տէրհալ օտասընա պուլընտուգ թէսպիթ օլարագ.—Իշթէ կէլտիմ.—տէտիքտէն, Միչար.—Նա՞սըլ. իշթէ կէլիպ սըրասընտա մը իմիշ.—տէյիւ սօրտու.

—Էվվէթ, սօն Թալիմաթ վէ Թէմիհաթը իճրա իթմէք իւզրէ կէլտիմ. Մուգաւէմէթտէն սէօյլէտիյիմ չէյլէրը խաթըրլըյօր մուսուն եա՞.

—Թէմամէն, գուվվէթի հաֆըզամ մէթին տիր. սէվիմէքտէ օլտուղըն վէ բէքլէնտիյին խաթըրէի վէ ֆագաթ պիր տահա պէքլէմէսէյտիկ իսէ մանասընը սէվտիյինիզ եաշայը հագգ Վէրմէնիզը՝ Թրուա օթէլինտէ եաթմագ իչին պաքը տէյինճէյէ կէլմիշ,

—Բէք թամամ, պիրինճի գաթտա Ն: 3 օտատա.

—Ն: 3. պունը տա պիլիյօրըմ, եալընըզ պիր մէսէլէ գըյըրըմ գալըրըյօր.

—Հա՞նկը մէսէլէ.

—Կէճէ վագթը եաղըյը իլէ վէրմէյէրէք օթէլէ կիրէպիլմէնին չարէսինի տիւշիւնիյօրում.

—Պունտան գօլայ նէ՞ օլապիլիր, պէն իսէ սէնի պիրագ տահա տէրիւն պէլէ իսթէր պագըռտըղըմ հիսապընը թէսվիյէ իտէր կիտէր մէզքիւր օթէլտէ իգամէթ էյլէրսին.

—Պու ճիհէթ հիչ խաթըրըմա կէլմէմիշ իտի.

—Կիտէր պիր օտա իսթէրսին, հէր հանկի օտայը վէրիրլէր իսէ իթիրազ իթմէքսիզին վէ քէյֆսիզլիք պէհանէսիլէ հէմէն եաթաղա կիրէրսին վէ իւրքիւթ գապըլըրըն կէօրմէքսիզին վէ իւթիւրէ թանըմաղ թէնհիքէսի օլմասըն, անլատըն մը.

—Անլատըմ.

—Սօնրա կէճէ սաաթ հա գարշը սաաթ իքի տօղրու, հէր քէս տէրին ույգուտա պուլունտուղը հէնգամտա Ն: 3 օտայա կիրէրսին.

—Սէօյլէմէսի գօլայ տըր.

(Տէվամը վար)

«Պէյլէճէ պիր գաչ այ եաչաարմ, օնտան սօնրա Վիէննայա կիթտիմ. Կըրալա ավաճէթիմտէ իւք Նիշանըմ պէնի Թէվզիֆ իթտիրտի. Օ վագթա գատար 120 գաւրըն վէ գըզ իւէ նիշանլըմըշ իտիմ.»

Մահքեմէ մէրգումը 2½ սէնէ հապս ճէզասընա մահքիւմ իթմիշ տիր։ Մէրգում մահգումիյէթ ճէզասընը իքմալ իթտիքտէն սօնրա Աւստրիատան եպէտիյէն նէֆի իտիլէրէք Պավիէրա հիւքիւմէթինէ թեսլիմ օլընաճագ տըր։

Մէրգումըն օրատա տախի մահքիւմ իւլէճէկի գանն օլունըյօր։

ՊԻՐ ՔԷՕՐԷՔ ԻՉԻՒՆ
ՔԷՆՏԻ ՔԷՆՏԻՍԻ ԷՕԼՏԻՒՐԸՆ

Եիրմի սէնէտէն պէրու Քօմբիւնիւ Բարիզտէ կէչիրէն Միս Տօնգանհանըմընտա Ամէրիգալը եաշլը պիր գըզ՝ քեօբէքլէրի բէք սէվէր իմիշ։ Ցագաթ քեօբէքլէրի սէվտիկի նիսպէթինտէ տէ քեօբէք եուզիւնտէն թալէյի եօգ իմիշ։ Շիմտիյէ գատար գաչ թանէ ալըմըշ իսէ հէպսի եօլմիւշ տիր։ Մէզպուրէնին էլինէ նիհայէթ կիւզէլ վէ նատիր պիր քեօբէք կէչէր. պունա զիյատէսիյլէ մուհապպէթ պաղլար, հալբքի, պիր կիւն պու սէվիմլի քեօբէք սօգագտա կէզէր իքէն, թրամվայըն թէքէրլէկի ալթընա կիրիպ թէլէֆ օլուր։ Միս Տօնգան պունը տա արկէլէրի կիպի քեօբէքլէրէ մախսուս մէզարըլըգտա տէֆն իթտիրիր իսէ տէ, պու քեօբէյի պէօյլէճէ գայ իթմէսինտէն բէք զիյատէ միւթէեսսիր օլուր վէ ըզտըրապընը թեսքին իթմէք իւզրէ օնա պէնզէր պիր քեօբէք արար, վէ պիր չօգ ըզտիրէթտէն սօնրա պիր տանէ պուլուր իսէ տէ, պու քեօբէք՝ եօլմիւշ քեօբէք կիպի թէրպիյէ օլունամամըշընտան, մամաֆիհ եէնի քեօբէկինի պիր արգատաշընա պաղըշլար։ Սէվկիլիսինի թէսլիւ գաբիլ իւլմէզէ միյանընտա թագըմ իթմէքտէն սօնրա գեօբէկինին մէզարը իւզէրինէ գօնուլան քեօբէկին վէ պու մինվալ իւզէրէ թէքրար գայ իթմէսինտէն սօնրա միւթէէսսիր օլարագ թէլէֆ նէֆս իտէր։

ՍԸՀՀԻՅԷ

ԻԶՄԻՐԴԷ
ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Իզմիրտէ պուլընան եումուրճագ խասթալըղընտան տօլայը գարանթինա գօնուլան գօրտօնը գարանթինա մէճլիսինին կէչէնլէր օլուր իսէ՝ պունլար պէյլէրտէ թափիլինին նէզարէթի ալթընտա գարանթինայա գօնուլարագ մէսարիֆաթը օ կիմսէլէրտէն ալընմաղա, վէ հագգլարընտա այրըճա ճէզա տախի իթիմէսի սըհհիյէճէ գարարլաշմըշ տըր։

—Իզմիրտէն մայիս 22 թարիխլիյէ եազըլըյօր.

«Վիլայէթ ատէթ օլարագ չիւպհէլի խասթալըղը թալթըլան եահուտիլին ահվալը սըհհիյէսի տահա զիյատէ էյլէշմիշ տիր։ Հալպպա քէնարընտա ալթըգ էյլէշմէք հալընտէ սայըլայըլըր. ճումա էրթէսի վէ բաղար կիւնլէրի սըճագըլըղը տայանըլըպ 37 վէ ագշամըլարը 38 տէրէճէտէ պուլընըյօր իտի։ Բէնճշէնպէ վէ բաղար էրթէսի կիւնլէրի վիւճուտունա Իէբսէն սէրօմը իլէ աշը եափըլտըղընտան, ահվալը սըհհիյէսի պիւթիւն պիւթիւն էյիլիյէ եիւզ թութմուշ տըր. մէրգում հագգընտա իճրա օլունան միւտավաթա եագըննա Նիհայէթ վէրիլէճէքի իւմիտ օլունըյօր։

«Եահուտի մահալլէլէրի նէզարէթը Բոզարըյէ ալթընտա պուլընտըրըլմաղա մէմուր օլան Թապիպլէրին պէյանընա կէօրէ, պու մահալլէլէրաէ սըհհէթը ումումիյէ եօլընտա տըր. էն զիյատէ չալըշը թէմաճիւզ օլան ճինէթ պու մահալլէլէրին էքսէր էհալիսի սըհհիյէ լէվազըմընը հիչ պիլինէ րիայէթ իթմէմէլէրինտէ տէրէճէլէրտէ փագիր օլտուգլարը հալտէ, չու խասթալըղըն սօզիւ չըգտըղը զէմանտան պէրու իշլէրինտէ ալի խասթալըգլարտան մուգաւէմէթ օլան եօգ տըր։»

—Իզմիրտէն ալաֆր. յունիս 4 Թարիխլիյէ եազըլըյօր.

«Տօգթ. Նուրի պէյին Թէտգիգաթը իքինճի խասթայըն իս-
յարճըրընտան ալընան գանտա եումուրճագ միքրօպը պուլընմաղըն միքրօսքօպ իլէ թէնզիմ գըլընան միքրօպլարտան եապըլան տէթգիգաթ Հինտա տօմուզըն ճինսինտէն ալըպ թէճրիպէ չէքիլմիշ տիր։ Տօգթ. Նուրի պէյ վուգուպուլան Թէտգիգաթըն նէթիճէսինի վալի բաշա հազրէթլէրինէ պիլտիրմիշ, վէ բաշարի միւշարիւլէյհ հազրէթլէրի տէ Տէրսաատէ Սըհհիյէ Մէճլիսինէ քէյֆիյէթի պիլտիրմիշ տիր։ Սըհհիյէ մէմուրլարը եահուտի մահալլէլէրինի թիւթիւն իթմէլէրինէ տէվամ իտիյօրլար։ Գազը խանլար գաբաթըլմըշ տըր։ Բէյքէճիլէր սօգագը 2 Թապիպին նէզարէթի ալթընա գօնըլմըշ տըր։ Ճէհր խարիճինտէ Գալէթանա 65 չատըր գուրուլարագ օրայա 100 Եահուտի ֆամիլեասը օթուրթըլըրըլմըշ տըր քի, պունլար 450 քիշիտէն իպարէթ տիր։»

—Րումանիա հիւքիւմէթի Թունայա չըգարըլմագ իւզրէ Իզմիր միւվարէտաթընըն 10 կիւն գարանթինայա թապի թութուլմասընը գարարլաշտըրմըշ տըր։

—Բորթ-Սաիտտէ էվվէլքի կիւն 3 քիշի միւսապ օլմուշ տըր։

—Գարա Թարիգիյէ Իզմիրտէն չըգան եօլճուլարըն Նիզամը վէճհիլէ գարանթինա միւտտէթլէրինի իքմալ խուսուսընտա արտ օլան մէմուրլար Թարաֆընտան քէմալը գայրէթլէ չալըշըլմագտա տըր։ Կէչէն բազար կիւնիւնէ գատար Համիտիյէ Թէհաֆֆուզխանէսինտէ Թէէսիս օլունան 60 չատըրտա 170 քիշի գարանթինա պէքլիմիշ տիր։ Էլէէվվ Գարա Բունար քեօյիւնտէն 3 սաաթ եօթէտէ պուլընան Թէհաֆֆուզխանէ 20 չատըր իլէ 20 պարագայը հավի պուլընըյօր։

—Ալաֆր. յունիս 3տէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա, Աւսթրալիատա Սիտնէյ չէհրինտէ օ կիւնէ գատար վուգու պուլան եումուրճագ միւսապլարընըն մըգտարը 264 քիշիյէ պալիղ օլտուղը, վէ պունտան 94իւնիւն վէֆաթ իթտիկի պէյան օլունըյօր։

—Ամէրիգանըն Ալժանթին ճիւմհուրիյէթինին Պօէնօս-Այրէս չէհրինտէն եումուրճագ խասթալըղընըն աէֆ օլտուղը բէսմէն իլան օլունմըշ տըր։

ՍԻՕՆԻ ԲԱՐՁՈՒՆՔԷՆ

ԳԱԼՈՒՍՏ ՀՈԳՒՈՅՆ ՍՐԲՈՅ
Ի ՎԵՐՆԱՏՈՒՆ

Ցիսուսի աշակերտք յետ Համբարձման անձկանօք կը սպասէին Ս. Հոգւոյն գալստեան, փոխանակ արծաթասէր Յուդայի՝ որ մատնեց զՔրիստոս, վիճակաւ կատարուած ու վերջացած էր Մատաթիայի ընտրութիւնը։ Հրէական Պենտեկոստէն կը մօտենար, Երուսաղէմի շրջականերէն ու հեռաւոր քաղաքներէն ուստէք ուստէք, խումբ խումբ կը դիմէին Սինէական օրէնսդրութեան յիշատակը տօնելու Թագաւոր Դաւթի մարգարէի՝ Սիօնի բարձունքի վրայ։ Եւսեբիոս և կամ ուրիշ Հրէայ պատմիչներ լուռ կը մնան այս մասին, առանց յիշատակութիւն մը խսկ ընելու Հրէայ հասարակութեան հաւաքման նորին մասին, բայց մենք Գործք Առաքելոցէն գիտենք որ անթիւ ժողովուրդ հաւաքուած էր Սիօնի գլուխը կատարելու համար հանդիսաւորութեամբ Պենտեկոստէն։ Այս տօնը եօթներորդ շաբաթն էր Պասէքէն, ի յիշատակ Սինէական օրէնսդրութեան և ի յիշատակ տարեգլուխ նուիրման նոբաեաց պտղոց և հնձոց։

Անցած էր ճիշդ յիսուն օր, Փրկչին մեծագործ յարութեան աւետիսը չատ անդեր լսուած ու տարածուած էր, բայց դեռ չէին լսուեր յանուն Ցիսուսի աւետարան ու քարոզութիւններ. Ցիսուսի Թըշնամիք պահ մը հանդարտած կ'երեւային, Թշնամիներուն կրակը մարած էր իրենց սրտերուն և նոքա ալ յիմարաբար կը կարծէին Թէ մարեցա՛ւ այն կրակը, զոր Փրկչին Ցարութեան լոյսը վառած ու հրդեհած էր ողջ՚ոյն Երուսաղէմը։ Իրաւ է որ աշակերտք տակաւին ունէին երկիւղ Ստղուկեցիներէն և փարիսեցի վարդապետներէն և այս պատճառաւ Թագթագուն առանձնութեան մէջ կը մնային Թեաներու ու անձաւներու մէջ։ Այլ առաքեալք ամէն երկիւղ և խուչընդոտ արհամարհելով միանգամ ընդ միշտ կուգան կը հաւաքուին ի Սիօն, ուր յանկարծ յանկարծակի մեծ հնչում մը երկնքէն տեղի կ'ունենայ և բոլոր Սիօնը սաստիկ հողմով կը լեցուի։ Առաքելոց Հոգիքն կը խայտան ի տես Հոգւոյն Սրբոյ գալստեան ու կը տեսնեն կատարումը իրենց ճշմարիտ վարդապետին խոստման, Թէ առաքեցից Հոգին Ս. որպէս մխիթարիչ։ Առաքեալք հրեղէն լեզու կ'առնեն, հոգեղէն լեզուներու խօսիլ տալու համար։ Ցգեստ ու ռամիկ մարդկանց զանազան ազգաց լեզուներով խօսելնին ներկայից վրայ ափշութիւն կուտայ. մինչեւ կը հարցնէին, «զի՞նչ կամիցի այս լինել»։ Ոմանք նորէն իժ բերաններ և չարանախանձ հոգիներ աւետ կուգան ու կ'սկսին ծաղրել, ըսելով Թէ գինովցած են Առաքեալք։ Արդա՛ծ, կը գոչէ Պետրոս, ո՛վ Իսրայելացիք, այն Ցիսուսը, զոր դուք փայտի վրայ գամելով խաչեցիք և մատնուած կարծեցիք մահուան, Նա խորտակելով մահը, «Զանզի ոչ էր հնար ըմբռնել նմա ի նմանէ, յարեա՛ւ և հզօր զօրութեամբ բարձրացաւ առ Աստուած, և զաւետիս Հոգւոյն Սրբոյ ընկալեալ ի Հօրէ՝ սփռեաց զայս, զոր դուք իսկ տեսանէք և լսէք»։ Բաւական երկար է Պետրոսի սոյն անդրանիկ ատենախօսութիւնը զոր արտասանեց Սիօնի վերնատան մէջ հազարաւոր Հրէից ներկայութեան։

Ս. Առաքելոց քարոզութեամբ նոյն ժամուն 3000ի մօտ Հրէայք հաւատացին Ցիսուսի և մկրտուեցան։ Քրիստոնէական եկեղեցին Սիօնէն կ'սկսի իր յաղթական առաջին քայլը առնել։ Առաքեալք գալստեամբ Հոգւոյն Սրբոյ կը զօրանան Աւետարանի քարոզութեան պաշտօնին մէջ, և որով կ'սկսի դամ քան զգամ առաւելուլ հաւատացելոց Թիւը։ Հոգւոյն Սրբոյ գալստեամբ անգութ ու ապառաժ սրտերն կակղցան, ժպիրհ և անոպայ բնութիւններն ու բարքեր ազնուացան և սիրով ու միաբանութեամբ կապուեցան միմեանց հետ։ Միթէ չէ՞նք յուզուիր երբ կը լսենք յեկեղեցւոյ Ներսէսի Շնորհալւոյն քաղցրալուր և սրտաշարժ շարականներն Հոգեգալստեան առթիւ յօրինուած «Առաքելոյ աղաւնոյ իջանելոյ մեծաձայն հնչմամբ ի բարձանց եկն.»։ Հոգեգալստեան օր կը կարդացուին Ե. Ոսկեբերանին գիրքը, որ կոչէ առ Հայր Աստուած. իսկ երեկոյին կը կարդացուի Ներսէսի Լամբրոնացւոյն հոգելից ճառը. «Մարդիկ եղուն զմարդն՝ Աստուծոյ, և Աստուած եւ զԱստուած՝ մարդկութեան։ Այս է տուր և առութիւն, Աստուծոյ արդարութեան քարոզ»։ Լամբրոնի մեծ հռետորը այսու չը բաւականանալով դրիչը կը սրէ և հրապարակ կ'ելնէ, նկարագրել ոճով կը պատկերացնէ առաքելոց անհամեմատ և անվրճելի նոր փառքը։ Անա կ'սկսին սալէս. «Պետրոս՝ որ ի Կափառնայում ծնեալ, լսեալ զի ընդ Հռովմայեցւոց լեզուն խօսելով արշաւէ։ Փիլիպպոս՝ որ ի Բեթսայիդայ Գալիլեացւոց, Արաբացւոց բարբառով զխօսս իւր յօդէ։ Ցովհաննէս՝ որ ի Նազարէթ սնեալ, զի ո՞րդ Կիլիկեցւոց ձայնիւն զմեզ հայցանէ։ Եւ Թովմասու՝ սոքա լսեն, որ յնթովպացւոց լեզուն՝ զմարգարէին բանսն յիշեցուցանէ։ Թադէոսն այն արբմար, տեսէք, ո՞րքան վայելուչ Հայոց բանիւքն զբանս իւր առէ։ Եւ զԲարդուղիմէոսն մանուկ՝ երբ Թէ ի Մարս ծնեալ, զնորին խօսս հընչեցուցանէ։» Կիլիկեցի Հայ ճարտարախօսն կը դաւանի Թէ՝ Հոգին Սուրբ է կառավարիչ եկեղեցւոյ, արթուն վերակացու առաջնորդ հաւատացելոց ի գիտութիւն ճշմարտութեան։

Սոյն մեծ և նշանաւոր տօնին օրը Հայ. Եկեղեցին չքեղ հանդէսներ և Պատարագներ կ'ունենայ, կը յիշատակուին համայն հին և նոր նշխարհներն և նոցա յիշատակին համար մատաղներ կը տարուին գերեզմանատուններն և քահանայք օրհնելով զանոնք կը մատակարարեն չքաւորաց ու աղքատաց։ Հաս հանդէս և Ս. Պատարագ կը մատուցուի, իսկ Սիօնի գլուխը՝ մեր սեփական Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյն մէջ Պատարագիչը կը լինի Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայրը և կամ մի ուրիշ եպիսկոպոս՝ իր կարգին։ Երեկոյին անդաստան և հանդէս ազգային գերեզմանատան մէջ կը կատարուի, ուր հօրհնուին եկեղեցականաց և ժողովրդեան գամբաններն։ Թող յաւէտ վառ ու կենդանի մնան այս հինաւուրց նուիրական յիշատակները Հայ սրտերու մէջ և պայծառ մնայ Հայ. Մայր Ս. Եկեղեցին մինչև գգալուստ Փրկչին Ցիսուսի ի դատաստան։

ՍԻՕՆԱՊԱՏՈՒՄ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Կապոյտ երկինքի մը տակ, կանանչկապոյտ ծովին վրայ, հանդէպ մեզմատաղ ալեացն, մեր չոգենաւը հեռըղերէն կը սուրայ, կը սլանայ դէպի Իզմիր՝ տատուան ժամը 7ին։ Եւ ես կրօնական սուրբ Թախծութեամբ մը կը դիտեմ յուզուած ալեակներուն վերջին տակնուվրայութիւնը, յորձանուս և յաւաճաւ Թաւալումը ու խերճաւկ անդորրութիւնը կապուտագոյն։ Իզմիր գէմս կը ժպտի իր քունէն նոր արթնցող անձի մը նման քնաթաթախ աչքերով։ Հասնելով Հայոց Թաղը, հրճուանքով կը դիտեմ եռուզեռումը հայ բարեպաշտ ժողովուրդին։ Ս. Ստեփաննոս հոյակապ եկեղեցին լեփլեցուն է, մանաւանդ Միշեցի պանդուխտներով՝ որոնք եկած են իրենց հայրենակից Նորընծայն՝ նախընծայ պատարագը լսելու համար։ Մելքիսեդէկ Սրբազան կեցած է Առաջնորդական Աթոռին առջևը, շուրջը կը ճառագայթեն մեր հասարակութեան երիտասարդները. ժամը 9ին կ'սկսի Ս. Պատարագը։ Նորընծայ Տ. Մովսէս քհնյ. հոգեբեթիւ եռանդով կը պատարագէ, ներսը ու մենք կը խոնարհինք տաճար մեր բարեկամին աշը օրհնութեան... ո՛րքան ուրախ ենք... Անձնուէր Հայ քահանաներու չ'ա պէտք ունինք, պարի՛ն Հայ մեր քահանաներ, բայց Աբէ-Խէյիր գաւառաբարբառախօս Միշեցին ալ պէտք չէ որ գրէ չզէ։

—Ժամը 3ին, Իզմիր, Բէչիմիյէ ճաշտէսին կը ծփայ Հայ երկսեռ բազմութեան երկար Թափօրէն Ներսէսեան Որբանոցի Տըզ. տարեդարձի բազմամի հանդէսը կը փառաւորուի։ Այս հանդէսը սխրալի էր և նշանակալի։ Երբ ներս կը մտնեմ Գարաթաշի Աշխատաւորաց ընկերութեան Մանկապարտէզին գուռէն, հոգիս կը յուզուի, երանելի սխրանք մը ամբողջ էութիւնս կը պաշարէ։ Ձախ կողմը մաքուր մաքուր նստած են, քննութեան բովէն կանցնին կամըրազգեստ այդ մանուկները, մարդուն հայրերը, ներկային հիւրերը, ազգային տէքերը... որոնց աչքերէն իմաստ հուրը կը ժայթքէ սխրասաւ։ Այս է՝ն մեծ և սխրալի հանդէսի՝ Տէր. Ցակոբ Աւոտ Եզիրկեպաս կը նախագահէր հանդէսին. բարերեր ու մայրեր փութացեր էին նորազարդ մանկութեան այս փթթումը դիտելու։ Բնութիւնը չատ փայլուն անցաւ. այս տարի մանկապարտէզը կուտայ 4 չրջանաւարտ, այսինքն՝ Հայկ Արսլանեան, Որդիկ Սահաթճեան, Հրանտ Օտապաշեան, Տիգրանուհի Տէր Ցովհաննէսեան։ Այս վերջինը սրտառուչ հրաժեշտ մը արտասանեց։ Տեսչուհին է՝ Վարդուհի Սպարթալեան, Աստնապետ՝ Մարիանէ Սաւալանեան, Աստնօգնիր՝ Վարդանուշ Դօրրինեան, Գանձապետ՝ Տիգրանուհի Երեմեան, Անդամուհիք՝ Եկիդա Թօզաթլեան, Արշալոյս Պօղոսեան, Օկիւթին Փիլիպպոսեան, Հայկանուշ Դաւիթեան. Մանկապարտէզի պանուհիներն են՝ Օր. Էֆտիկ Ցակոբեան, Օր. Արաքսիա Պէյզատեան, Օր. Նազիկ Մանուկեան։

Ցերեկ ժամը երեքին սկսած էն եղեր հանդէսը, երբ ես մտայ ժամը 5 էր։ Անզգալապէս սահեցան տնուշիկ ժամերը, և երբ վերջին երգը կը ճլլընդունէր, ամէնուս ուշադրութիւնը կեդրոնացաւ՝ Տէր. Նախագահին վրայ, որ յուզուած էր և կ'օրհնէր մանկապարտէզին անցեալ ու ներկայ աշխատաւորները։ Երբ ոտքի կ'ելլայ մեր սիրելի Սրբազանը, կ'զգամ որ մէջս բան մը ունի իմ սիրանուն ծննդավայրէս յիշատակելու։ Ց. Ցակոբ Աշոտ Սրբազան ընտանեկան ոճով կ'ակսէ իր ատենաբանութիւնը, հեռզհետէ ոգեւորուելով և լարելով մեր ամենուս ականջները։ «Այս մանկական բայց ամբողջ հայ ընտանեաց համար հաճոյաբեր հանդէսը, կըսէ Սրբազանը, ժամանցի հանդէս մը չէ։ Իր բազմազիմի օգուտները ունեցող և ազգային վրայ ի՛նող ձայն մը ունի. ուսանողութիւնը ազգութեան դէմ կը զինուի, հայրութեան ըղձանքը պէտք կատարուի զաւակին կրթութեամբը։ Այս մանուկներուն վիճակը բաղդատելով երբեմնի վիճակին հետ, չատ բարձր կը գտնանք իր ներկան. Աստուած իմ, ա՛ն ինչ աննախնի վիճակի մը մատնուած էինք մենք, խամբրոցներուն մէջ, լռութեան դատապարտուելով...։ Միտքս կուգայ մանկութիւնս, դողի պէս բան մը գիս կը պրկէ, օրհնեալ ըլլայ Գրէօպէլի յիշատակը»։ Երկար կըլլայ ամփոփել ամբողջ խօսքերը։ Ատենախօսը մերթ կը յուզուէր, մերթ կը հրճուէր, մերթ կը փղձկէր, մերթ ալ իբր քաջակորով հովիւ առաջ կը դնէր իր հօտին առջևէն, առաջնորդութեան իբր կարապետ փորձագէտ։ Ու կ'օրհնէ ամբողջ աշխատաւորութեան հերոսուհիները, կ'օրհնէ մանուկները, հայրերը, մայրերը, ժողովուրդը և կըյուսադրէ որ չի վհատին բաղձանքներու հասանքին դէմ։ Այս Սրբազանը սիրտերու ակբելու գաղտնիքը ունի։ Ու հանդէսը, սխրալի հանդէսը կը վերջանայ չատ օրինակելի երեւոյթի մը տակ։

ՀԱՄՊԷՐ

22 մայիս 1900

1852էն ՄԻՒԷՍՍԷՍ
ՏՕՂԹ. Մ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԵՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԵՐԻ
Ն. 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՈԼՏԱ 396 Ն.
(Եանի պիրախանէսինին եուգարըսընտա, Զիրաաթ պանգասընըն գարշըսընտա)

Էն չէտին ապըրըը օլան տիշլէրի միւքէմմէլ պիւտիւն վասըթասըյլա վէ տէվամլը օլարագ գուլլանըլըր. Եարըմ տիշլէրի կէնչ իւզէրինէ գոյմագ իչին պուլունուր։
Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տօլտուրմագ, պալթիֆ վէ Թապիի տիշլէր եափմագ, վէ եանլըշ եափըլմըշ տիշլէրի տէզէտէն եափմագ իչին վասըթա պուլունուր։
Ավրուպա խասթալըգլարը Թէտավիլէրի Թէտավի օլունըր, վէ ուսուլիւ ալտարը իլանթը վէ միւքէմմէլ քիւրէսինի վասըթասըյլա ապըրըսըզ չըգարըլըր։
Զէյլ.—Ամէրիգա աալէթի մուճիպինճէ, պէշ միլիմէթրէ բաղար կիւնլէրի տէ (եօլէնտէ), վէ հէր կիւն (եալըզ Թէֆթիշ իչին) Պէյօղլունտաքի մահալլը մախսուսա խաստա գապուլ օլունըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Նիզամնամէսի եասարինին 29րնճը մատտէսի մուճիպինճէ հիսսէտարան մէճլիսը ումումիյէսինին իճտիմայընըն 27նճի չարշէնպէ կիւնիւ եօլլէնտէն սօնրա սաաթ 1տէ Լօնտրատա Օլտ Պրօատ սօգագընտա Վինչէսթըրհաուզտա ագտը իճթիմա իտէճէկի հիսսէտարանա իլան օլունըր։ Իշպու իճթիմատա իտարէ մէճլիսինին րաբօրթօսը գըրաաթ օլընաճագ, վէ 1899 գէկա. 31տէ խիթամ պուլան սէնէի տէվրիյէ հիսապլարը գապուլ օլընաճագ, վէճիլէճէք, թէվզիաթ թային իտիլէճէք, վէ մէճլիսը իտարէտէն չըգան ազալարըն եէրինէ պաշգալարը ինթիխապ իտիլէճէք տիր։

Նիզամնամէնին 27նճի մատտէսի մուճիպինճէ, ագալլը 30 Թահվիլաթ սահիպի օլանլարըն մէճլիսը ումումիյէ հազըր պուլունմագա հագգլարը օլաճագընտան, համիլ օլտուգլարը Թահվիլաթը մէճլիսին իճթիմաընտան 10 կիւն էվվէլ եա Օսմանլը Պանգասընըն Տէրսաատէթ մէրքէզինէ վէ եա չիւպէլէրինտէ տէբօզիթօ իթմէլէրի լազըմ կէլիր։

6 յունիս 1900 6—2
Տէրսաատէթ

ՏՕՂԹԷՕՐ ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Լոնտրա, Էտինպուրկ Ֆագիւլթէլէրինտէն մէզուն վէ Էտինպուրկ տարիւլֆիւնունու Բոլիքլինիք մուավինի

Եօլլէ սէնէլէրտէն պէրու Տէրսաատէթտէ իճրայը թապապէթ իլէ մարուֆ օլուպ, չէհրիմիզ Բարիզտէ պուլընըպ, պիթթէճրիպէ քէշֆը իլմիյէ հազըր ալըմ սօնրա Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէրէք, էսքի Պէյօղլունտա Մէթ Էվի Պաչալըմ սօգագընտա 29 նումէրօյու խանէտէ իգամէթ էյլէմէքտէ տիր։

Քենտիսի լավրուբալըգտա քէսպը իխթիսաս էյլէտիկի կիպի, վէնէրիգ խասթալըգլարը վէ պիւթիւն տէրի խասթալըգլարը, Ֆէննը Թէտավինին պուքէմմէլ ուսուլլէրինէ Թէվֆիգէն Թէտավի իտէր։

Քէզա Թէտավիթը հազըրէտէ հէր կիւն գուլլանըլմագտա օլան Էլէքթրիք վասըթասըյլա բէք չօգ խասթալըգլարը վէ ալէլխուսուս էմրազը նիսաիյէյի վէ սապըյէյի Թէտավի իտէր։

Իւլտում ու ֆէննունըն էն պէօյիւք վէ հայրէթպախշ պիր սէմէրէսի իւմթիրասը օլան Ռէօնթկէն շուալարը վասըթասըլէ ինսանըն գաֆասը ըշըգլըմըշ, վէ եա վիւճուտի նիկէֆունը իթմիշ օլան բարա, սաչմա, իյնէ, քէմիքլէրտէքի գըրըգ, հէրզէ, վէ սայիր, պաղըրսագ, պէօզըգ քէսիլ դաշ տախիլիյէտէ հուսուլէ կէլէն Թաշ վէ եա ուրալարը, վէ ալէլխուսուս գալպը վէ ճիյէրլէրտէքի եօգըրլուկլարը վէ վէրէմ հասթալըղընըն հէր տէրէճէլէրինի, վէ հաթթա պիր չուխսըն վէրէմէ թուտուլմայա իսթիտատը օլուպ օլմատըղընը թային իթմէք պիր քէսոթէրի (Radiscopie), վէ հիւնէր իգթիզա իտէր էմրազը մէզքիւրէնին ֆօթօկրաֆիսը չըգարըպ (Radiographie) հէսաբէթէ մագամընա հասթա հէտարիկ իթթա գըլընըր։

Թապիպը մումաիլէյհ հէր կիւն քենտի խանէսինտէ եօլլէնտէն սօնրա խաստա գապուլ էյլէտիկի կիպի, բէնճշէնպէ կիւնլէրի այնը զէմանտէ մէճճանէն Թէտավի իտէր։ Տախի՝ Սթանպօլ ճիհէթինտէքի միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ Գումգափուտա Սալըթի սօգագընտա վէ 9 նումէրօյու խանէտէ բաղար էրթէսի վէ ճումա կիւնլէրի եօլլէնտէն էվվէլ պուլունըր։

20—15

ՏՕՂԹ. ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Եըլլարճա իխթիսասը օլան Թապիպը մումաիլէյհ Բարիզտէն ավտէթ իթմիշ օլուպ, Պէյօղլունտա Տօզլու Եօլտա Միւզ սօգագընտա 4 նումէրօյու խանէսինտէ հէր կիւն խաստէգեանը գապուլ իթմէքտէ տիր։

Թանըլմըշ Մինասըն՝ զաթը Եասի վէլէտը Պէտրոս զիմմէթինտէ ճինէթը գարզըտան ալաճագը օլան մէպալիղին թահսիլինէ մէտարը իթիյէն Թահկիքատը իքինճի մէրգում Եասի չախսը սալիս Ցակոբ էֆ. զիմմէթինտէ ալաճագը օլուպ, մահքեմէ գարարը մէրգումա ուլաշտըրըլան սիզէր օլան Տէրսաատէ Պիտայէթ Մահքէմէսի Պիրինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն իթթա գըլընան 2 եյլուլ 313 Թարիխլի վէ 518 նումէրօլը իլամտա կէօսթէրիլմիշ, վէ մէրգում Եասինին էլան զաթը օլուպ իգամէթկեահը մէճհուլ պուլունտըղը խապէր վէրիլմիշ օլտուղընտան, իշպու գանունըն 29րնճը մատտէսինէ թէվֆիգէն 3 այ զարֆընտա մէրգում Եասի պիզզաթ վէ եա պիլվէքալէ իսպաթը վիւճուտ իտէմէտիկի Թագտիրտէ, հիւքմը իլամըն Թէնֆիզը իճրասընա վէ միւտտաի Թարաֆընտան վուգու պուլաճագ մէթալիպը գանունիյէյի իյֆասընա Թէշէպպիւս օլունաճաղը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունըր։

21 մայիս 316

Միւթէվէֆֆա Եօհէր Հիւմի էֆ. վէրէսէսինին՝ բիֆ. Իպրահիմ պէյ իլէ քէրիմէլէրի Շամիյէ վէ Իրֆան հանըմլար զիմմէթինտէ Գըզըլթօբրագտա Մահքէմէսինտէն վէրիլէն պիր գըթա միւգաթէզա իլամը մուճիպինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիղին Թէհսիլինէ մէտարը իթիյէն վէզնէտէ մէվճուտ մէրհունէ վէ վէքալէթը տէվրիյէ իլէ փիւրուխթը մահքիւմ պուլընան Սթանպօլտա Ալաճա Համամ գուրպինտէ Զէյթինօղլու Ալէմտարի մահալլէսինտէ Թահմիս եօլու ճատտէսինտէ վագը 71 նումէրօլը մումաիլէյհ մէնզուլ զանվէճի էլէէվվէլ պաղչա տուքիանը աէրունինտէ մէվճուտ մէհզուլ գահվէճի կէտիկի պունտան մուգատտէմ միւզայէտէյէ գօնըլարագ, լիրա 100 զչ. տան 21000 զչ. պէտէլ իլէ Թալիպի իզհարինտէ Թէզգիրէսի իթմիշ օլտուղընտան, 100տէ 5 զամմըյլա պունտան զիյատէսիյէ Թալիպ օլանլարըն՝ իշպու Թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա Տէրսաատէթ Իլամաթը Շէրիյէ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տաիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլունըր։

24 մայիս 316

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 8 յունիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր. 101—
Օսմ. էսհամը աչըլըշ 22—87
» » գաբանըշ 22—75
» » » Բ 46—25
» » » Գ 26—12
Օսմանլը Պանգասը 12—75
Մըսըր թաւլ. մուվաթթաքեաթ 104—37
Գուլէյթ իսթիգրազը 82—50
Գումալթօ Թօրքիյէ 3 ու վաշէ 25—37

Բարիզ 8 յունիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր. 101—27
» » 4½ % 101—90
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըշ 23—20
» » գաբանըշ 23—25
Մի—աթէլէ
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի 118—75
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը 317—
» Պանգասը 567—
Գրէտի Լիօնէ 1067—
Իթալիա էսհամը 95—20
Ռիօ Թինթօ 482—
Օսմանիյէ 426—
Տուրան Օթօման 512—
Սբանիօլ 73—05
Թրանսվալ 83—
Գումալթօ 3 ու վաշէ 25—16

Վիէննա 8 յունիս

Լոնտրա իւզէրինէ գամբիօ 242—10
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի Ֆր. 112—50
Օսմանլը Րէժի թղթոնը 295—

Պէրլին 8 յունիս

Ռումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ) 113—50
Լոնտրա իւզէրինէ գամբիօ 20—29
Թուրքը 216—35

Պրիւքսէլ 8 յունիս

Ռումէլի Շըմէնտըֆէրի 116—50
Րանթ Օթօման 22—90

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իս. Օսմ. թին. թղթ. գոր. 25—03½
» » » էն եէնիսինէ 25—01
» » » էն աղըրը 25—02
Կու. սաղլամ աչըլըշ 25—13
Ռումէլի շըմէն. թղթ. գրիա. 115—87
» » էն եէնիսինէ 116—50
» » էն աղըրը 115—62
» » աչըլըշ 115—75
Այդըն թահվիլ —
Իզմիր » —
Հայտարբաշա » —

ԳԱՆՏԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի թղթոնը Օս. Լի. 13—15
Մուրթէբ Ա. —68
» Բ. —45
Թրամվայ 6—65
Թիւնէլ 2—10
Օսմանլը Պանգասը 480—
Անատոլու 4—40
Դէնիզ մէնէքշէ 2—34
Սոսիէթէ Օթօման Ի. Լ. 0—15
Լոտոա 110—
Տօնաւ ոսմանլը գազ Շիրք. 410—
Միտիլլի 81—25
Րէժի Օթօման 469-

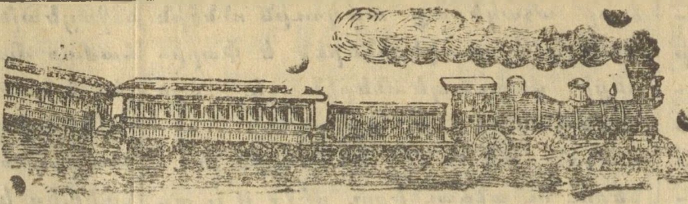
ԱՂԵՆԼԵՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. մէջիտիյէ 100 գր. 108—02
Ինկիլիզ լիրասը 110—
Միթալիք 097—
Ֆրանսըզ մէջիտիյէ 87—12
Բիլ 90—25
Գրէտիյէ աղըր. 51—08
Գռաբոն պարա 8—61

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա 109—
Բարիզ 3 ու վաշէսի 23—07½
Վիէննա 18 67
Վիէննա չէքի (Ֆիօր) 22—08

ԱՆԱՏՕԼՈՒ



ՇԸՄԻՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1900 սէնէսի էֆրէնճի Ապրիլին 9ընճը բազա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտաշիւտ խուշէգ պիլճումլէ գաթարլարըն վագթ ու հարէգէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	4	34	6	8	10	12	14	16	36	8	20	22
ՍԹԱՍԻՕՆ	Խոլճէ	Էքսբրէս վէ խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Էքսբրէս վէ խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ
	Սբհ.	Սբհ.	Սբհ.	Սբհ.	Սբհ.	Սբհ.	Սբհ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
ՔԷՕԲՐԻՒՏԷՆ	10 35	10 55	1 12	2 15	3 25	4 10	5 05	6 35	7 35	12	10 30	11 35
Հայտար Բաշա միւվ.	11	11 20	1 37	2 40	3 50	4 35	5 30	7	8	47	10 55	12
Հար.	11 7	11 45	1 45	2 48	4 01	4 45	5 40	7 11	8 17	54	11 05	12 08
Գըզըլ Թօբրագ	11 14	—	1 52	2 55	4 08	4 52	5 47	7 18	8 26	1 01	11 12	12 15
Ֆէն. քէօշէսի	11 18	—	1 56	3 01	4 12	4 56	5 51	7 22	8 30	1 05	11 16	12 19
Կէօզ թէբէ	11 23	—	2 01	3 06	4 17	5 01	5 56	7 27	8 35	1 10	11 21	12 24
Էրէն քէօյ	11 30	12 5	2 05	3 09	4 23	5 04	6 01	7 33	8 41	1 14	11 28	12 29
Պօսթանճը	11 38	12 14	2 13	միւվ.	4 31	միւվ.	6 10	7 42	8 50	1 21	11 38	12 38
Մալթէբէ	11 48	12 27	2 25		4 41		6 20	7 52	9 04	1 31	11 48	12 48
Գարթալ	12	12 42	2 36		4 52		6 31	8 03	9 20	1 42	12	12 59
Բէնտիք միւվ.	12 8	12 52	2 44		5		6 39	8 11	9 30	1 50	12 08	1 07
Հար.		1							9 38			
Թուզլա		1 26							10 05			
Կէպզէ		1 49							10 34			
Տիլ Իսկէլէսի		2 13							11			
Թավշանճըլ		2 24							11 13			
Հէրէքէ		2 43							11 34			
Խարըճա		3 4							12			
Թիւթ. Չիֆթլիք		3 18							12 17			
Տէրինճէ		3 29							12 30			
ԻԶՄԻՏ միւվ.		3 43							12 48			
Հար.		4 5										
Գէօլճիւք Տէրվէնտ		4 42										
Սափանճա		5 14										
Համիտիյէ		5 41										
Կէյվէ		6 28										
Ագ Հիսար		6 54										
Մէքէճէ		7 29										
Լէֆքէ		7 59										
Վէզիր-խան		8 37										
Պիլէճիք միւվ.		9 20										
Հար.		9 35										
Գարաքէօյ		10 45										
Պօզէիւք		11 29										
Ին Էօնիւ		12 22										
Չուգուր Հիսար		12 54										
Էսքիշէհիր միւվ.		1 35 Ագշ.										

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	7	31	9	11	13	15	17	19	33	21
ՍԹԱՍԻՕՆ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Էքսբրէս վէ խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Խոլճէ	Էքսբրէս վէ խոլճէ	Խոլճէ
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ Հար.												Սբհ. 9 45	
Չուգուր Հիսար												10 24	
Ին Էօնիւ												10 57	
Պօզէիւք												11 34	
Գարաքէօյ												12 10	
Պիլէճիք միւվ.												1	
Հար.												1 11	
Վէզիր-խան												1 51	
Լէֆքէ												2 29	
Մէքէճէ												3 03	
Ագ-Հիսար												3 32	
Կէյվէ												3 58	
Համիտիյէ												4 54	
Սափանճա												5 12	
Գէօլճիւք Տէրվէնտ												5 42	
Իզմիտ միւվ.												6 18	
Հար.					Սբհ. 10 45							6 40	
Տէրինճէ					11 03							6 46	
Թիւթ. Չիֆթլիք					11 14							7 05	
Խարըճա					11 32							7 20	
Հէրէքէ					12 05							7 47	
Թավշանճըլ					12 17							7 59	
Տիլ Իսկէլէսի					12 29							8 09	
Կէպզէ					1 04							8 42	
Թուզլա					1 27							9 02	
Բէնտիք միւվ.					1 50							9 24	
Հար.	Սբհ. 10 05	Սբհ. 10 29	Սբհ. 11 25	Սբհ. 12 33	1 58		Սբհ. 3 45		Սբհ. 5 38	Ագշ. 7 12	Ագշ. 8 44	9 3[illegible]	Ագշ. 11 08
Գարթալ	10 14	10 38	11 34	12 44	2 10		3 54		5 47	7 21	8 53	9 47	11 17
Մալթէբէ	10 25	10 49	11 46	12 55	2 27		4 05		5 58	7 32	9 06	10 0[illegible]	11 28
Պօսթանճը	10 36	10 59	11 57	1 06	2 41		4 15		6 09	7 43	9 16	10 20	11 39
Էրէն քէօյ	10 44	11 07	12 06	1 17	2 52	Սբհ. 3 27	4 25	Սբհ. 5 14	6 19	7 52	9 26	10 3[illegible]	11 47
Կէօզ թէբէ	10 48	11 11	12 10	1 22	2 56	3 31	4 29	5 18	6 23	7 56	9 30	—	11 51
Ֆէնէր քէօշէսի	10 53	11 17	12 15	1 27	3 02	3 36	4 34	5 23	6 28	8 01	9 35	10 41	11 56
Գըզըլ Թօբրագ	10 57	11 21	12 19	1 31	3 06	3 40	4 38	5 27	6 32	8 05	9 39	—	12
Հայտար Բաշա միւվ.	11 03	11 27	12 25	1 37	3 13	3 46	4 44	5 33	6 38	8 11	9 45	10 50	12 06
Հար.	11 10	11 35	12 33	1 45	3 25	3 55	4 50	5 40	6 45	8 20	9 55	11 05	12 1[illegible]
Քէօբրիւ վաբօր միւվ.	11 35	12	12 58	2 10	3 50	4 20	5 15	6 05	7 10	8 45	10 20	11 30 Ագշ.	12 3[illegible]

36 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ խօյընտա Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 524 նումէրօլը գաթար իլէ գարշըլաշաճագ տըր։
17 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէտէն կէլէն 523 նումէրօլը գաթար իլէ Ֆէնէր Պաղչէ խօյընտա գարշըլաշաճագ տըր։
1 նումէրօլը գաթար 19 մայիս Թարիխինտէն 18 յուլիս Թարիխինէ գատար ամէտաշիւտ խուշէգ տիր։
3 նումէրօլը գաթար 9 ապրիլ Թարիխինտէն 18 մայիս Թարիխինէ վէ 19 յուլիս Թարիխինտէն 18 աղ?թօսա գատար ամէտաշիւտ խուշէգ տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Եէնի Պաղչէտէ քէաին Ղուրէպալի Միւսլիմին խասթախանէսի իչիւն լիւզումի օլան 10,000 քիլօ մըգտարը սաղ օթունըն պէհէր ճէտիտ գըյէսի 17 բարատա Թալիպի եօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ շէհրը ճարիի Ռումինին 27ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունաճաղընա պինաէն, նոգսանըլըա իթա իթմէք վէ շէրաիթը միւնագասայը եօյրէնմէք իսթէյէնլէրին՝ Էվգաֆը Հիւմայուն Իտարէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

24 մայիս 316 3—2

Իզմիր սանճաղը տախիլինտէ Կէյվէ գազասընա Թապի Ագ Հիսար նահիյէսինին Ձարտագ գարիյէսի ճիվարընտա Սագարիա նէհրի մէթրուքէաթընտան ղըրաաթա սալիհ 94 տէօնիւմ մահալ՝ մէվգըի միւզայէտէյէ վազ օլունըրղընտան, Թէֆէվվիւզէ Թալիպ օլանլարըն՝ կէլէճէգ հէհրը Թէմուզըն 20սինէ գատար Տէֆթէրը Խագանի Նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէսիյէ իւվսի մէզպուր Տէֆթէրը Խագանի խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

18 մայիս 316 5—4

522 վէ 525 նումէրօլը տօղրու Ֆէնէրէ կիտէն գաթարլարտան մաատա տիկէր 524 վէ 523 նում րօլը գաթարլար Ֆէնէր Քէօշէսինտէ ագթարմա խուէրլէր։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ՄԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ	522	524
	Ագշ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն Հար.	6 10	7 35
Հայտար-Բաշա Հար.	6 45	8 17
Գըզըլ Թօբրագ Հար.	6 52	8 26
Ֆէնէր քէօշէսի Հար.	6 57	8 33
Ֆէնէր-Պաղչէ միւվ.	7 04	8 40

ԱՎՏԷԹ	523	525
	Ագշ.	Ագշ.
Ֆէնէր-Պաղչէ Հար.	7 50	10 20
Ֆէնէր քէօշէսի Հար.	8 01	10 30
Գըզըլ Թօբրագ Հար.	8 05	10 34
Հայտար-Բաշա Հար.	8 20	11 05
Քէօբրիւյէ միւվ.	8 45	11 30

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԻՒՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ — Էշեա վէ խոլճա թրէնի Նօ. 122

	սաաթ դք.
Էսքիշէհիր Հար.	12 20 Սբհ.
Ագա Բունարը	1 06
Ալը քէօյ	1 48
Պէյլիք Ահըր	2 34
Սարըքէօյ	3 44
Պիչէր	4 38
Սազլըճէր	5 20
Պէյլիք Քէօբրիւ	5 58
Բօլաթլը	6 50
Մալլը քէօյ	8 10
Սընճան քէօյ	9 10
Էնգիւրէ միւվ.	10 Ագշ.

ԱՎՏԷԹ — Էշեա վէ խոլճա թրէնի Նօ. 121

	սաաթ դք.
Էնգիւրէ Հար.	1 35 Սբհ.
Սընճան քէօյ	2 27
Մալլը քէօյ	3 35
Բօլաթլը	5
Պէյլիք Քէօբրիւ	5 49
Սազլըճէր	6 19
Պիչէր	7 01
Սարըքէօյ	8 02
Պէյլիք Ահըր	9 07
Ալը քէօյ	10 01
Ագա Բունարը	10 36
Էսքիշէհիր միւվ.	11 20 Ագշ.

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1900 Մայիսին 1նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան հարէքէթ

ՍԹ. Տք.
11 45 Գ. Ալաա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Պրինկիբօ։
12 15 Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա։
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Պրինկիբօ, (Գ. Ալատան սաաթ 1.30տա)։
12 30 Եալօվա, Գ. Ալաա, Հէյպէլի, (Գ. Ալատան սաաթ 3տէ)։
8 45 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Պրինկիբօ, Գարտալ քէօյ, (Գ. Ալատան սաաթ 9.30տա)։

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

2 15 Գատըքէօյ, Պրինկիբօ, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Գարթալ, Բէնտիք (2)։
6 30 Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Եալօվա։ (2)
10 Պրինկիբօ, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Գարթալ, Բէնտիք։ (3)
10 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի։ (3)
11 Պրինկիբօ, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ալաա։ (3

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան հարէքէթ

11 Գ. Ալաա, Հէյպէլի։
11 30 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Պրինկիբօ, (Գ. Ալատան սաաթ 12.15տէ)։
1 15 Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա։
8 30 Գ. Ալաա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Պրինկիբօ։
9 30 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Պրինկիբօ, Գատըքէօյ։ (Գ. Ալատան 10.15տէ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Ատալար

1 30 Գատըքէօյ, Պրինկիբօ, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Գարթալ, Բէնտիք։ (3)
2 30 Պրինկիբօ, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ալաա։ (3)
10 15 Պրինկիբօ, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Գարթալ, Բէնտիք։ (3)
10 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի։ (3)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բուտուն հաֆթանըն հէր կիւն Անատօլ վէ Ատալար ճանիպինտէն հարէքէթ

12 15 Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա։

Քէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալար ճանիպինէ

10 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի։ (3)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալար

10 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Գ. Ալաա, Հէյպէլի։ (3)

(2) Իշպու սէֆէրլէր եէվմի գապուլ օլունաճագ տըր։
(3) Իշպու սէֆէրլէր եէվմի գապուլ օլունմայաճագ տըր։

Անատօլ վէ Ատալարտան հարէքէթ

1 15 Հէյպէլի, Գ. Ալաա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ՆԷՎՄԻՅԷ Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տք.	ՆԷՎՄԻՅԷ Գատըքէօյտէն ՍԹ. Տք.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տք.	ԲԱԶԱՐ Գատըքէօյտէն ՍԹ. Տք.
11 15	11 15	11 15	11 15
12	12	12	12
12 45			
1 30	12 45	1	1
2 20	1 30	2	2
3	2 15	3	3
3 45	3		4
4 30	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
	10 30		11
11 30	11 15	11	
12	12	12	12

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու շըմէնտըֆէրլէրինէ մուվաֆըգ

Քէօբրիւտէն

ՍԹ. Տք.
10 35 Բէնտիքէ կիտէն
10 55 Էսքիշէհիրէ կիտէն
1 12 Բէնտիքէ կիտէն
2 15 Էրէնքէօյէ կիտէն
3 25 Բէնտիքէ կիտէն
4 10 Էրէնքէօյիւնէ կիտէն
5 05 Բէնտիքէ կիտէն
6 10 Պիլէ Թէսատիւֆ (3)
6 35 Բէնտիքէ կիտէն
7 35 Իզմիտէ կիտէն
9 22 Բէնտիքէ կիտէն
10 30 Բէնտիքէ կիտէն
11 35 Բէնտիքէ կիտէն

Հայտար-Բաշատան

11 10 Բէնտիքտէն կէլէն (1)
11 35 Բէնտիքտէն կէլէն (2)
12 33 Բէնտիքտէն կէլէն
1 45 Բէնտիքտէն կէլէն
3 25 Իզմիտտէն կէլէն
3 55 Էրէնքէօյտէն կէլէն
4 50 Բէնտիքտէն կէլէն
5 40 Էրէնքէօյտէն կէլէն
6 45 Բէնտիքտէն կէլէն
7 10 Պիլէ Թէսատիւֆ
8 20 Բէնտիքտէն կէլէն
9 55 Բէնտիքտէն կէլէն
11 05 Էսքիշէհիրտէն կէլէն (4)
12 12 Բէնտիքտէն կէլէն

(1) Իշպու սէֆէր մայիսըն 19ընտան յուլիսին 18ինէ գատար հարէքէթ խուէգ։
(2) Իշպու սէֆէր ապրիլ 9տան մայիս 18ինէ վէ յուլիս 19տան աղօսթօս 18ինէ գատար հարէքէթ խուէգ։
(3) Ճումաա վէ բազար 522 Ֆէնէր Պաղչէ գաթարընա Թէսատիւֆ խուէգ։
(4) Ճումաա վէ բազար 525 Ֆէնէր Պաղչէ գաթարընա Թէսատիւֆ խուէգ։

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹ ԻԼԷ

ՇԸՄԻՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ

1900 սէնէսի Մայիս 1տէն իթիպարէն Եէնի իլանա տէկին խօլ Թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ	8	10	12	*62	14	16	18*	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սաբահտան էօյլէյէ գատար									ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ								Էօյլէնտէն ագշամա գատար							
Սթամպօլ	6 14	6 45	7 19	7 38	8 14	8 48	9 13	10 10	10 38	11 09	12	1	1 37	2 05	3 02	3 32	4 20	4 50	5 18	5 46	6 14	6 47	7 10	7 42	8 42
Գում-Գափու	6 27	6 55	7 29	7 54	8 29	8 58	9 28	10 20	10 48	11 19	12 10	1 10	1 47	2 15	3 12	3 42	4 30	5	5 28	5 56	6 24	6 57	7 20	7 53	8 52
Եէնի-Գափու	6 31	6 5[illegible]	7 33		8 33	9 02	9 32	10 24	10 52	11 23	12 14	1 14	1 51	2 19	3 16	3 46	4 34	5 04		6	6 28		7 24	7 57	8 56
Սամաթիա	6 36	7 05	7 39		8 39	9 07	9 37	10 29	10 57	11 28	12 19	1 19	1 56	2 24	3 22	3 51	4 39	5 09		6 05	6 33		7 29	8 02	9 01
Եէտի-Գուլէ	6 41	7 08	7 44	8 13	8 44	9 13	9 44	10 34	11	11 33	12 23	1 24	1 59	2 29	3 26	3 56	4 44	5 14		6 10	6 38		7 34	8 07	9 06
Մագրիգէօյ	6 56		8 02	8 34	9 01	9 26	9 56	10 45		11 45	12 36	1 36		2 41	3 41	4 09	4 59	5 27	5 46	6 25	6 48	7 15	7 46	8 19	9 21
Այ-Սթէֆանօս	7 06		8 12	8 50	9 11		10 07	10 56		11 57		1 48		2 51	3 51		5 11		5 56	6 35		7 25	7 58	8 29	9 31
Քիւչիւք-Չէքմէճէ				9			10 15			12 05		1 56					5 19						8 06		

ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼԱ

ՆՈՒՄԷՐՕ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	61	55	**57
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սաբահտան էօյլէյէ գատար									ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ								Էօյլէնտէն ագշամա գատար								
Քիւչիւք-Չէքմէճէ			7 04								10 25			12 16		2 16							6 25	6 47		
Այ-Սթէֆանօս	6 15	6 46	7 15	7 52		8 14	8 51		9 42		10 36		11 31	12 27		2 27		3 31		4 45		6 12	6 36	7 04		8 05
Մագրիգէօյ	6 27	6 58	7 27	8 04		8 27	9 30		9 54	10 20	10 48		11 43	12 39	1 47	2 39		3 43	4 30	4 57	5 53	6 24	6 48	7 21	7 53	8 17
Եէտի-Գուլէ	6 39	7 13	7 42		8 17	8 42		9 16	10 05	10 32	11 03	11 31	11 55	12 54	1 59	2 56	3 25	3 54	4 42	5 12	6 08	6 39	7 05	7 44	8 05	8 33
Սամաթիա	6 43	7 17	7 46		8 21	8 46		9 20	10 09	10 36	11 07	11 35	11 59	12 58	2 03	3	3 29	3 57	4 46	5 16	6 12	6 43	7 08		8 09	8 37
Եէնի-Գափու	6 48	7 22	7 51		8 26	8 51		9 25	10 14	10 41	11 12	11 40	12 04	1 03	2 08	3 05	3 35	4 02	4 51	5 21	6 17	6 49	7 13		8 14	8 43
Գում-Գափու	6 53	7 27	7 56	8 22	8 31	8 56	9 21	9 30	10 18	10 46	11 17	11 45	12 08	1 08	2 13	3 10	3 40	4 07	4 58	5 26	6 22	6 55	7 18	7 58	8 24	8 50
Սթամպօլ	7 01	7 35	8 04	8 30	8 39	9 04	9 29	9 38	10 26	10 54	11 25	11 53	12 16	1 16	2 21	3 18	3 48	4 15	5 06	5 34	6 30	7 03	7 26	8 07	8 32	8 58

* Այսթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Չէքմէճէ արասընտա ճումաա վէ բազար կիւնլէրի իշլէյէն պու գաթարլարըն 'լանէ' այ բէշ գէյըրտէ միւնտէրիճ տիր։
** Քիւչիւք Չէքմէճէ իլէ Այսթէֆանօս արասընտա ճումաա վէ բազար կիւնլէրի իշլէյէն պու գաթարլարըն իլանէ՝ այըրճա գէյըրտէ միւնտէրիճ տիր։

Իխթար.—Եէնի իլանա տէկին, 8, 12, 16, 40, 44, 13, 35, 47, 49 վէ 51 նումէրօլը գաթարլար՝ խալընըզ 1 տագիգաճ էյթունին Պրանընտա տուրաճագլարտըր։ Բէգ օ գատար հէվալէլի օլմայանիսուքլէր՝ պիլա խաթինա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր. լագին հէվալէլի օլան եուքլէր՝ խալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։

Շարգի Եվրօբանըն վագթը՝ Տէրսաանէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (ճումաա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	62	18	24	28	32	34	38	44
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի							
Այսթէֆանօս	8 50	10 07	11 57	1 48	2 53	3 53	5 11	6 37
Ֆլօրիա	9	10 16	12 06	1 58	3 03	4 03	5 21	6 45
Քիւչ. Չէքմէճէ	9 02	10 18	12 08	2	3 05	4 05	5 23	6 47

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	43	47	53	57
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի			
Քիւչ. Չէքմէճէ	3 20	4 28	6 18	7 41
Ֆլօրիա		4 35	6 26	7 49
Այսթէֆանօս	3 29	4 43	6 34	7 57